



reusch



Reusch International SpA – AG
Via Innsbruck / Innsbrucker Straße 33
I - 39100 Bozen / Bolzano
reusch.com

GB / ENGLISH

Product information: Ski gloves with protective elements

Information for the usage of Reusch gloves as personal protective equipment (PPE)
of the Category 2
Read before use

GENERAL INFORMATION:

Manufacturer: Reusch International SpA , Via Innsbruck / Innsbrucker Straße 33,
I – 39100 Bolzano / Bozen

The EC DoC of the product that you have purchased can be reviewed and downloaded
through this page: <https://www.reusch.com/ceconformitydeclaration/>

The Notified Body's:

ANCI SERVIZI SRL- CIMAC, Via Aguzzafame 60/B, 27029 Vigevano (PV), Italy

Identification No. of the Notified Body: 0465

This product is Personal Protection Equipment of the Category 2. This product has
been tested as personal protective equipment (PPE) according to Regulation (EU)
2016/425 and in accordance with the harmonized standard EN namely EN 511:2006;
EN 388:2016 and 420:2003+A1:2009.

PRODUCT INFORMATION: This product was developed in collaboration with profes-
sional athletes and explicitly designed to be used in skiing. It is not suitable for any
other use, such as motorcycle riding or work safety. This product has been designed
to protect against cold and mechanical impact. Even though the impact protection re-
sulting from these also reduces physical injuries, it is limited to the respective fitting
positions in order to achieve a high degree of comfort. For best possible protection
against injuries, such as falls or contact with poles, especially in professional ski
racing, specifically developed protective guards are also recommended depending
on your individual style of skiing. We recommend to only use accessories matching
the product. Always use complete protective equipment. Your dealer will be happy
to inform you about.

HAZARD INFORMATION: Be aware of the risks of skiing and the appropriate equip-
ment for your personal skiing style before using this product. We hereby expressly
state that all skiers must properly evaluate the risks of the sport depending on their
individual skiing styles and skills and take responsibility for these risks. Personal
protective equipment can reduce risks and diminish any potential consequences, but
do not rule them out completely. We would like to point out that this product cannot
provide complete protection against injury of any kind and with any kind of use. Any
liability for personal injury or property damage while wearing the product as well as
warranty or implied manufacturer's warranty is excluded.

INFORMATION FOR USE: When choosing your gloves, make sure you select the right
size for a perfect fit, in order to achieve the best grip and wearing comfort. Consult
the size chart on the back of this booklet to select the appropriate glove size for
your hand. Your dealer will be happy to help and can show you a size chart. Attach
all closures so tightly to ensure that the gloves do not slip, but still feel comfortable.
Make sure that blood circulation is not restricted. When you open the closures while
taking off the gloves, hold the fingertips tight and slip them off gently to avoid shifting
or destroying the functional layer.

MATERIAL INFORMATION: Different materials and fabrics are used for the upper
layer of this product in order to achieve best functionality. Please see the label sewn
into the product for detailed information on the textile components.

CARE AND STORAGE:

Properly caring for the product can significantly extend the life of these gloves.
Leather parts should be regularly treated with commercial leather conditioner
(leather balm or grease). This keeps the leather supple, meaning cracks and abrasion
can be reduced over a longer period. Do not use any solvents to clean the product.
Do not modify the product in any way, colour, paint it etc. Clean the product with a
damp cloth, lukewarm water and a minor dose of mild detergent. Do not wash the
product in a washing machine. Dry the product at room temperature; drying in the
dryer, on the radiator or with a hairdryer makes the material stiff and brittle. After
drying, repeat treatment with a leather care product. Store the product in a dry,
ventilated place and do not keep it under heavy objects. Regularly check joint fittings,
materials and seams for damage. Do not wear the product if it has visible damages.
If the glove has cracks, abrasions, open seams or comparable damage, they must be

replaced. The service life highly depends on the intensity, frequency and cautiousness of use, the type of storage as well as how well the product is cared for; no general statements can be made.

DE / DEUTSCH

Produktinformation: Skihandschuhe mit Protektionselementen
Informationen für den Gebrauch von Reusch Handschuhen als persönliche Schutzausrüstung (PSA) der Kategorie 2
Vor Gebrauch lesen

GENERELLE INFORMATION:

Hersteller: Reusch International SpA , Via Innsbruck / Innsbrucker Straße 33, I – 39100 Bolzano / Bozen

Das EC DOC für das von Ihnen erworbene Produkt können Sie auf folgender Website ansehen und herunterladen: <https://www.reusch.com/ceconformitydeclaration/>

Die in Kenntnis gesetzte Stelle:

ANCI SERVIZI SRL- CIMAC, Via Aguzzafame 60/B, 27029 Vigevano (PV), Italien Identifikationsnummer der in Kenntnis gesetzten Stelle: 0465

Dieses Produkt ist ein Produkt der Persönlichen Schutzausrüstung der Kategorie 2. Dieses Produkt wurde als persönliche Schutzausrüstung (PSA) gemäß der Verordnung (EU) 2016/425 und in Übereinstimmung mit der harmonisierten Norm EN 511:2006; EN 388:2016 und 420:2003+A1:2009 geprüft.

PRODUKTINFORMATION: Dieses Produkt wurde in Zusammenarbeit mit professionellen Athleten entwickelt und ausdrücklich für den Einsatz im Skisport konzipiert. Das Produkt eignet sich nicht für einen anderen Gebrauch wie z.B. Motorradfahren oder für die Arbeitssicherheit. Dieses Produkt wurde zum Schutz vor Kälte und mechanischen Einwirkungen entwickelt. Der daraus resultierende Aufprallschutz reduziert zwar das Risiko kleinerer körperlicher Verletzungen, beschränkt sich jedoch ausschließlich auf die jeweilige von der Protektion abgedeckte Stelle. Zum bestmöglichen Schutz vor Verletzungen wie Stürze oder Stangenschläge vor allem im professionellen Skisport, sind je nach individuellem Fahrstil auch speziell entwickelte Schutzvorrichtungen zu empfehlen. Wir empfehlen, nur zum Produkt passendes Zubehör zu verwenden. Verwenden Sie immer eine vollständige Schutzausrüstung. Ihr Verkäufer informiert sie gerne darüber.

WARNHINWEIS: Machen Sie sich vor der Verwendung dieses Produkts mit den Risiken des Skifahrens und der für Ihren persönlichen Skistil angemessenen Ausrüstung vertraut. Wir weisen hiermit ausdrücklich darauf hin, dass jeder Skifahrer die Risiken des Sports in Abhängigkeit seines individuellen Fahrstils und seiner Fähigkeiten richtig einschätzen und die Verantwortung für diese Risiken übernehmen muss. Persönliche Schutzausrüstung kann die Risiken und möglichen Folgen bei leichten, oberflächlichen Verletzungen wie Schürfwunden verringern aber nicht völlig ausschließen. Wir weisen darauf hin, dass dieses Produkt keinen vollständigen Schutz gegen Verletzungen jeglicher Art und bei jeglicher Benutzung bieten kann. Jegliche Haftung für Personen- oder Sachschaden während des Tragen des Produkts sowie die Garantie oder Herstellergarantie ist gesetzlich soweit wie möglich ausgeschlossen.

GEBRAUCHSINFORMATION: Achten Sie bei der Auswahl Ihrer Handschuhe darauf, dass Sie die richtige Größe für eine perfekte Passform wählen, um den besten Halt und Tragekomfort zu erreichen. Benutzen Sie die Größentabelle auf der Rückseite des Booklets um die für Ihre Hand geeignete Handschuhgröße auszuwählen. Ihr Verkäufer/Händler ist Ihnen gerne behilflich und kann Ihnen eine Größentabelle zeigen. Bringen Sie alle Verschlüsse so fest an, dass der Handschuh nicht verrutscht aber trotzdem bequem sitzt. Stellen Sie sicher, dass die Blutzirkulation nicht eingeschränkt ist. Wenn Sie die Verschlüsse öffnen während Sie die Handschuhe ausziehen, achten Sie darauf die Fingerspitzen fest zu halten und ziehen Sie die Hand vorsichtig aus dem Handschuh um ein Verschieben oder Zerstören der Funktionsschicht zu vermeiden.

MATERIALINFORMATION: Für die Außenschicht des Produkts wurden verschiedene Materialien und Stoffe verwendet um die beste Funktionalität zu erreichen. Detaillierte Informationen zu den textilen Komponenten können Sie den eingenahten Etiketten entnehmen.

PFLEGEHINWEISE UND AUFBEWAHRUNG: Die richtige Pflege des Produkts kann die Lebensdauer der Handschuhe deutlich verlängern. Lederteile der Handschuhe sollten regelmäßig mit handelsüblichen Lederpflegemitteln (Lederbalsam oder Fett) behandelt werden. Dadurch bleibt das Leder weich und Risse sowie Abriebe können über einen längeren Zeitraum reduziert werden. Verwenden Sie keine Lösungsmittel zur Reinigung des Produkts. Verändern Sie das Produkt auf keine Weise wie zum Beispiel Färben, Lackieren usw. Reinigen Sie das Produkt mit einem feuchten Tuch, lauwarmen Wasser und einer kleinen Dosis eines milden Reinigungsmittels. Waschen Sie das Produkt nicht in einer Waschmaschine; Trocknen Sie das Produkt bei Raumtemperatur; Das Trocknen des Produkts in einem Trockner, auf dem Heizkörper oder mithilfe eines Haartrockners macht das Material steif und spröde. Behandeln Sie das Produkt nach dem Trocknen mit einem Lederpflegemittel. Lagern Sie das Produkt an einem trockenen, belüfteten Ort und lagern Sie es nicht unter schweren Gegenständen. Überprüfen Sie regelmäßig die Gelenkverbindungen, das Material und die Nähte auf Beschädigungen. Tragen Sie das Produkt nicht wenn es sichtbare Schäden aufweist. Wenn der Handschuh Risse, Abreibungen, offene Nähte oder ähnliche Schäden aufweist, müssen diese ersetzt werden. Die Lebensdauer des Produkts hängt von der Intensität und Häufigkeit des Gebrauchs, der Achtsamkeit im Umgang mit dem Produkt, der Art der Lagerung sowie der Pflege des Produkts ab; allgemeine Aussagen können nicht gemacht werden.

FR / FRANCAIS

Information Produit : Gants de ski à éléments protecteurs

Informations pour l'utilisation des gants Reusch comme Equipement de Protection Individuelle (EPI) de Catégorie 2
A lire avant utilisation

INFORMATIONS GENERALES:

Fabricant: Reusch International SpA, Via Innsbruck / Innsbrucker Straße 33, I - 39100 Bolzano / Bozen

Vous pouvez retrouver et télécharger les documents relatifs aux normes pour le produit que vous avez acheté sur la page : <https://www.reusch.com/ceconformit-vdeclaration/>

Organisme notifié : ANCI SERVIZI SRL- CIMAC, Via Aguzzafame 60/B, 27029 Vigevano (PV), Italie
N° d'identification de l'organisme notifié : 0465

Ce produit est un Equipement de Protection Individuelle de Catégorie 2. Il a été testé en tant qu'équipement de protection individuelle (EPI) conformément à la Règlementation [EU] 2016/425 et dans le respect des normes harmonisées EN 511:2006; EN 388:2016 et 420:2003+A1:2009.

INFORMATIONS PRODUIT: Ce produit a été développé en collaboration avec des athlètes professionnels et conçu exclusivement pour la pratique du ski. Il ne convient à aucune autre activité, telles que la moto ou comme équipement de protection au travail. Il a pour but de protéger contre le froid et les chocs mécaniques. Même si la protection contre les chocs qui en résulte réduit le risque de blessures physiques mineures, elle se limite aux zones renforcées pour accroître le confort d'utilisation. Pour une protection optimale contre les blessures, telles que les chutes ou les contacts avec les piquets (de slalom), en particulier dans les courses de ski professionnelles, il est également recommandé d'utiliser des protections spécialement conçues en fonction de votre style de ski. Nous recommandons de n'utiliser que des accessoires correspondant au produit. Utilisez toujours un équipement de protection complet. Votre revendeur pourra vous conseiller selon vos besoins.

INFORMATIONS SUR LES DANGERS: Veuillez vous informer sur les risques liés à la pratique du ski et sur l'équipement adapté à votre technique avant d'utiliser ce produit. Nous déclarons expressément que tous les skieurs doivent évaluer les risques de ce sport en fonction de leur style de ski et de leurs aptitudes individuelles et assumer la responsabilité de ces risques. Les équipements de protection individuelle peuvent réduire les risques et diminuer leurs conséquences potentielles mais ne peuvent les exclure complètement. Nous tenons à souligner que ce produit ne peut pas offrir une protection complète contre les blessures de toute nature et quel que soit le type d'utilisation. Toute responsabilité pour des blessures ou des dommages matériels subis pendant le port du produit ainsi que la garantie ou la garantie implicite du fabricant sont exclues dans la mesure où la loi le permet.

INFORMATIONS D'UTILISATION: Lorsque vous choisissez vos gants, veillez à choisir la bonne taille pour un ajustement parfait, afin d'obtenir la meilleure prise et le meilleur confort de port. Consultez le tableau des tailles au dos de cette brochure pour choisir la taille de gant appropriée pour votre main. Votre revendeur sera heureux de vous aider et pourra vous montrer un tableau des tailles. Attachez toutes les fermetures pour que les gants ne glissent pas, mais restent confortables. Veillez à ce que la circulation sanguine ne soit pas entravée. Lorsque vous ouvrez les fermetures tout en retirant les gants, tenez bien le bout des doigts et enlevez-les doucement pour éviter de déplacer ou de détruire les couches techniques.

INFORMATIONS SUR LES MATERIAUX: Différents matériaux et tissus sont utilisés pour la couche supérieure de ce produit afin d'obtenir la meilleure fonctionnalité possible. Veuillez consulter l'étiquette cousue dans le produit pour obtenir des informations détaillées sur les composants textiles.

ENTRETIEN ET STOCKAGE: Un entretien approprié du produit peut prolonger considérablement sa durée de vie. Les parties en cuir doivent être régulièrement traitées avec un produit spécifique d'entretien du cuir (baume ou graisse pour cuir). Le cuir reste ainsi souple, ce qui permet de réduire les fissures et l'abrasion sur une plus longue période. N'utilisez pas de solvants pour nettoyer le produit.

Ne modifiez pas le produit de quelque manière que ce soit, ni sa couleur, ne rien peindre, etc. Nettoyez le produit avec un chiffon humide, de l'eau tiède et une petite dose de détergent doux. Ne pas laver le produit en machine. Séchez le produit à température ambiante ; le séchage dans le sèche-linge, sur le radiateur ou avec un sèche-cheveux rend le matériau rigide et cassant. Après le séchage, répétez le traitement avec un produit d'entretien du cuir. Stockez le produit dans un endroit sec et aéré et ne le gardez pas sous des objets lourds. Vérifiez régulièrement que les raccords, les matériaux et les coutures ne sont pas endommagés. Ne portez pas le produit s'il présente des dommages visibles. Si le gant présente des fissures, des abrasions, des coutures ouvertes ou des dommages comparables, il doit être remplacé. La durée de vie dépend fortement de l'intensité, de la fréquence et de la prudence d'utilisation, du type de stockage ainsi que du soin apporté au produit ; aucune déclaration générale ne peut être faite.

IT / LINGUA ITALIANA

Informazioni del prodotto: GUANTI DA SCI CON ELEMENTI DI PROTEZIONE.

Istruzioni d'uso dei guanti Reusch come dispositivo di protezione individuale (PPE) della categoria 2

Leggere attentamente le informazioni prima dell'uso.

INFORMAZIONI GENERALI:

Produttore: Reusch International SpA, Via Innsbruck / Innsbrucker Straße 33, I - 39100 Bolzano / Bozen

È possibile reperire, leggere e o scaricare la dichiarazione di conformità CE del prodotto che ha appena acquistato, collegandosi alla seguente pagina internet:

<https://www.reusch.com/ceconformitydeclaration/>

Questo prodotto è un dispositivo di protezione individuale (DPI) di categoria 2. Questo prodotto è stato testato come dispositivo di protezione individuale (DPI) secondo il regolamento (UE) 2016/425 ed in conformità con la norme armonizzate EN, ovvero EN 511:2006; EN 388:2016 e 420:2003+A1:2009.

L'organismo notificato per la Certificazione del DPI è:

ANCI SERVIZI SRL- CIMAC, Via Aguzzafame 60 / B, 27029 Vigevano (PV), Italia, N. di identificazione: 0465.

INFORMAZIONI SUL PRODOTTO: Questo prodotto è stato sviluppato in collaborazione con atleti professionisti e progettato espressamente per essere utilizzato nello sci. Non è quindi adatto ad essere impiegato per la guida in moto o per la sicurezza sul lavoro né per nessun altro uso. Questo prodotto è stato sviluppato per proteggere le mani dal freddo e da eventuali impatti meccanici. Anche se la protezione riduce l'impatto e quindi limita il rischio di lesioni fisiche, essa dipende dalle rispettive posizioni di adattamento del guanto, scelte al fine di ottenere un elevato livello di comfort. Per ottenere la massima protezione contro gli eventuali infortuni derivanti da cadute o dal contatto con i bastoncini, in modo particolare durante le gare di sci professionali, si consiglia di utilizzare anche le protezioni progettate appositamente, adeguandole al vostro stile di sci. Si evidenzia la necessità di utilizzare solo accessori corrispondenti al prodotto e di utilizzare sempre l'equipaggiamento protettivo completo. Il vostro rivenditore sarà lieto di indicarvi le soluzioni più idonee alle diverse esigenze.

IMPORTANTI PRECAUZIONI D'USO: Prima di utilizzare questo prodotto vogliate tenere in considerazione gli eventuali rischi dello sci, scegliendo un'attrezzatura adeguata e personalizzata al vostro stile di sci. Con la presente dichiariamo espressamente che tutti gli sciatori devono assumersi la responsabilità degli eventuali rischi che questo sport comporta, dopo averli attentamente valutati in base ai loro stili ed alle loro capacità di sciare. I dispositivi di protezione individuale possono solo ridurre il rischio di lesioni minori e delle potenziali conseguenze su lesioni lievi e superficiali come le abrasioni, ma non è possibile escludere completamente tali rischi, né garantire una prevenzione totale. Desideriamo infatti sottolineare che questo prodotto non può in alcun caso fornire una protezione totale contro tutti i tipi di lesione, né contro lesioni di qualsiasi gravità e neppure contro lesioni procurate da altri utilizzi che non quello per cui è stato destinato. Qualsiasi responsabilità per eventuali lesioni personali o danni causati a cose o a persone durante l'utilizzo di questo prodotto non potrà in alcun modo attribuirsi al produttore. Nello stesso modo la garanzia e la garanzia implicita del produttore, ne è esclusa nei termini previsti dalla legge.

MISURA, VESTIBILITÀ ED UTILIZZO: Al fine di garantire una migliore presa ed il massimo comfort, assicuratevi di scegliere la taglia più appropriata per una perfetta vestibilità. A questo fine potete consultare la tabella delle taglie riportata sul retro di questo opuscolo e selezionare la dimensione ideale del guanto. Il vostro rivenditore sarà lieto di aiutarvi nell'utilizzo della tabella delle taglie. Stringete correttamente tutte le chiusure e fissatele in modo da garantire che i guanti non scivolino, prestando attenzione che la calzata sia percepita sempre comoda e sicura. Assicuratevi che la circolazione sanguigna non sia limitata. Nel momento in cui avete necessità di togliere i guanti ed aprire le chiusure, tenete le dita ben strette e sfilatele delicatamente per evitare di spostare o danneggiare lo strato del materiale che compone i guanti.

INFORMAZIONI SUI MATERIALI: Al fine di ottenere la migliore funzionalità, Reusch utilizza diversi materiali e tessuti per realizzare gli strati di questo guanto. Vogliate consultare l'etichetta cucita all'interno del prodotto per conoscere le informazioni specifiche ed il dettaglio di tutti i componenti.

ISTRUZIONI PER LA CURA E LA CONSERVAZIONE DEI GUANTI: Una cura adeguata dei guanti può prolungare in modo significativo la loro durata. Le parti in pelle devono essere regolarmente trattate con un balsamo specifico per la cura della pelle (balsamo o grasso per pelle e cuoio) che troverete in commercio. L'utilizzo assiduo di questo prodotto mantiene la pelle elastica prevenendo e riducendo così crepe e abrasioni, preservando quindi il prodotto più a lungo. Per la pulizia dei guanti non utilizzate né solventi né detergenti aggressivi. Non modificate il prodotto in alcun modo. Non modificate il colore. Non applicate vernici o altri prodotti che non siano specifici per la cura della pelle. Pulite il prodotto con un panno inumidito con acqua tiepida e una piccola dose di detergente delicato. Non lavate il prodotto in lavatrice. Abbiate cura di asciugare il prodotto a temperatura ambiente. Non asciugate mai i guanti nell'asciugatrice, né vicino a qualsiasi altra fonte di calore come radiatori, asciugacapelli o altro, poiché questo renderebbe il materiale rigido e quindi fragile. Dopo l'asciugatura a temperatura ambiente ripetere il trattamento con un panno su cui mettere il balsamo specifico per la cura della pelle. Custodite i guanti in un luogo asciutto e ventilato avendo cura che sopra di essi non siano riposti oggetti pesanti. Prima di ogni utilizzo verificate che i raccordi, i materiali e le giunture non siano danneggiati. Non indossate il prodotto qualora presentasse dei danni visibili. Qualora i guanti presentassero crepe, abrasioni, cuciture aperte o materiali danneggiati, essi dovranno essere sostituiti. La durata dei guanti varia e dipende soprattutto dall'intensità, dalla frequenza e dalla prudenza d'uso oltre che dalla cura e dalla conservazione del prodotto: non è quindi possibile fare una previsione generica relativa alla durata del prodotto.

ESP / ESPAÑOL

Información del producto: guantes de esquí con elementos protectores

Información para el uso de guantes Reusch como equipo de protección personal (PPE) de la Categoría 2

Leer antes de usar

INFORMACIÓN GENERAL:

Fabricante: Reusch International SpA, Via Innsbruck / Innsbrucker Straße 33, I - 39100 Bolzano / Bozen

El EC DoC del producto que ha comprado se puede revisar y descargar a través de esta página: <https://www.reusch.com/ceconformitydeclaration/>

El organismo notificador: ANCI SERVIZI SRL- CIMAC, Via Aguzzafame 60 / B, 27029 Vigevano (PV), Italia

Número de identificación del organismo notificador: 0465

Este producto es un equipo de protección personal de la categoría 2. Este producto ha sido probado como equipo de protección personal (PPE) de acuerdo con el Reglamento (UE) 2016/425 y de acuerdo con la norma armonizada EN, a saber EN 511: 2006; EN 388: 2016 y 420: 2003 + A1: 2009.

INFORMACIÓN DEL PRODUCTO: Este producto fue desarrollado en colaboración con atletas profesionales y diseñado explícitamente para ser utilizado en el esquí. No es adecuado para ningún otro uso, como conducir motocicleta o seguridad en el trabajo. Este producto ha sido diseñado para proteger contra el frío y el impacto mecánico. Aunque la protección contra impactos resultante de estos también reduce las lesiones físicas, se limita a las posiciones de ajuste respectivas para lograr un alto grado de comodidad. Para obtener la mejor protección posible contra lesiones, como caídas o contacto con bastones, especialmente en carreras de esquí profesionales, también se recomiendan protectores de protección específicamente desarrollados, dependiendo de su estilo individual de esquí. Recomendamos utilizar solo accesorios que coincidan con el producto. Siempre use equipo de protección completo. Su distribuidor estará encantado de informarle acerca de.

INFORMACIÓN DE PELIGRO: Tenga en cuenta los riesgos del esquí y el equipo apropiado para su estilo personal de esquí antes de usar este producto. Por la presente declaramos expresamente que todos los esquiadores deben evaluar adecuadamente los riesgos del deporte en función de sus estilos y habilidades de esquí individuales y asumir la responsabilidad de estos riesgos. El equipo de protección personal puede reducir los riesgos y disminuir las posibles consecuencias, pero no los descarte por completo. Nos gustaría señalar que este producto no puede proporcionar una protección completa contra lesiones de ningún tipo y con cualquier tipo de uso. Se excluye cualquier responsabilidad por lesiones personales o daños a la propiedad mientras se usa el producto, así como la garantía o la garantía implícita del fabricante.

INFORMACIÓN DE USO: Al elegir sus guantes, asegúrese de seleccionar el tamaño correcto para un ajuste perfecto, a fin de lograr el mejor agarre y comodidad de uso. Consulte la tabla de tallas al dorso de este folleto para seleccionar el tamaño de guante apropiado para su mano. Su distribuidor estará encantado de ayudarlo y puede mostrarle una tabla de tallas. Coloque todos los cierres con tanta fuerza para asegurarse de que los guantes no se resbalen, pero aún así se sientan cómodos. Asegúrese de que la circulación sanguínea no esté restringida. Cuando abra los cierres mientras se quita los guantes, mantenga apretados los dedos y deslícelos suavemente para evitar desplazar o destruir la capa funcional.

MATERIAL DE INFORMACIÓN: Se utilizan diferentes materiales y telas para la capa superior de este producto con el fin de lograr la mejor funcionalidad. Consulte la etiqueta cosida en el producto para obtener información detallada sobre los componentes textiles.

CUIDADO Y ALMACENAMIENTO: El cuidado adecuado del producto puede extender significativamente la vida útil de estos guantes. Las partes de cuero deben tratarse regularmente con acondicionador de cuero comercial (bálsamo o grasa de cuero). Esto mantiene el cuero flexible, lo que significa que las grietas y la abrasión pueden reducirse durante un período más largo. No utilice disolventes para limpiar el producto. No modifique el producto de ninguna manera, color, pintura, etc. Limpie el producto con un paño húmedo, agua tibia y una dosis menor de detergente suave. No lave el producto en una lavadora. Secar el producto a temperatura ambiente; El secado en la secadora, en el radiador o con un secador de pelo hace que el material sea rígido y quebradizo. Después del secado, repita el tratamiento con un producto para el cuidado del cuero. Almacene el producto en un lugar seco y ventilado y no lo guarde debajo de objetos pesados. Revise regularmente los accesorios, materiales y costuras de las juntas por daños. No use el producto si tiene daños visibles. Si el guante tiene grietas, abrasiones, costuras abiertas o daños comparables, deben reemplazarse. La vida útil depende en gran medida de la intensidad, la frecuencia y la precaución de uso, el tipo de almacenamiento y el cuidado del producto; No se pueden hacer declaraciones generales.

PT / PORTUGUÊS

Fabricante: Reusch International SpA, Via Innsbruck / Innsbrucker Straße 33, I - 39100 Bolzano / Bozen

O EC DoC do produto que adquiriu pode ser revisto e descarregado através desta página: <https://www.reusch.com/ceconformitydeclaration/>

Do Organismo Notificado:

ANCI SERVIZI SRL- CIMAC, Via Aguzzafame 60/B, 27029 Vigevano (PV), Itália
N.º de identificação do Organismo Notificado: 0465

Este produto é um Equipamento de Protecção Individual da Categoria 2. Este produto foi testado como equipamento de protecção individual (EPI) em conformidade com o Regulamento (UE) 2016/425 e em conformidade com a norma harmonizada EN, nomeadamente EN 511:2006; EN 388:2016 e 420:2003+A1:2009.

INFORMAÇÃO SOBRE O PRODUTO: Este produto foi desenvolvido em colaboração com atletas profissionais e explicitamente concebido para ser utilizado na prática de esqui. Não é adequado para qualquer outra utilização, como, por exemplo, motociclismo ou segurança no trabalho. Este produto foi concebido para proteger contra o frio e impactos mecânicos. Ainda que a protecção contra impactos resultantes destes também reduza as lesões físicas, limita-se às respectivas posições de montagem, de modo a alcançar um elevado grau de conforto. Para a melhor protecção possível contra lesões, tais como quedas ou contacto com bastões, especialmente nas pistas de esqui profissionais, são também recomendadas protecções especificamente desenvolvidas, dependendo do seu estilo individual de esqui. Recomendamos que utilize apenas acessórios que correspondam ao produto. Utilize sempre equipamento de protecção completo. O seu revendedor terá todo o prazer em o informar.

INFORMAÇÕES SOBRE OS PERIGOS: Esteja atento aos riscos do esqui e ao equipamento adequado ao seu estilo de esqui pessoal antes de utilizar este produto. Declaramos expressamente que todos os esquiadores devem avaliar correctamente os riscos do desporto em função dos seus estilos e aptidões individuais de esqui e assumir a responsabilidade por esses riscos. O equipamento de protecção individual pode reduzir os riscos e diminuir quaisquer consequências potenciais, mas não os exclui completamente. Gostaríamos de salientar que este produto não pode proporcionar uma protecção completa contra lesões de qualquer tipo e com qualquer tipo de utilização. Qualquer responsabilidade por ferimentos pessoais ou danos materiais durante a utilização do produto, bem como a garantia ou a garantia implícita do fabricante, está excluída.

INFORMAÇÕES DE UTILIZAÇÃO: Ao escolher as suas luvas, certifique-se de que escolhe o tamanho certo para um ajuste perfeito, de modo a obter a melhor aderência e conforto de utilização. Consulte a tabela de tamanhos no verso deste folheto para seleccionar o tamanho adequado para a sua mão. O seu revendedor terá todo o prazer em ajudar e poderá mostrar-lhe uma tabela de tamanhos. Fixe todos os fechos de forma bem apertada para garantir que as luvas não escorreguem, mas que ainda assim se sinta confortável. Assegure-se de que a circulação sanguínea não é restringida. Quando abrir os fechos enquanto tira as luvas, segure bem as pontas dos dedos e escoregue-as suavemente para evitar que se desloque ou destrua a camada funcional.

INFORMAÇÃO SOBRE O MATERIAL: São utilizados diferentes materiais e tecidos para a camada superior deste produto, a fim de obter a melhor funcionalidade. Consulte a etiqueta cosida no produto para obter informações detalhadas sobre os componentes têxteis.

CUIDADOS E ARMAZENAMENTO: O cuidado adequado do produto pode prolongar significativamente a vida útil destas luvas. As peças de couro devem ser regularmente tratadas com amaciador de couro comercial (bálsamo ou graxa de couro). Isto mantém o couro flexível, o que significa que as fissuras e a abrasão podem ser reduzidas durante um período mais longo. Não utilizar quaisquer solventes para limpar o produto. Não modificar o produto de forma alguma, cor, pintura, etc. Limpar o produto com um pano húmido, água morna e uma pequena dose de detergente suave. Não lavar o produto na máquina de lavar roupa. Secar o produto à temperatura ambiente; secar no secador, no radiador ou com secador de cabelo torna o material rígido e quebradiço. Após a secagem, repetir o tratamento com um produto de tratamento do couro. Guardar o produto num local seco e ventilado e não o guardar debaixo de objectos pesados. Verifique regularmente se as juntas, materiais e costuras estão danificadas. Não usar o produto se este apresentar danos visíveis.

Se a luva apresentar fissuras, abrasões, costuras abertas ou danos comparáveis, estas devem ser substituídas. A vida útil depende muito da intensidade, frequência e prudência de utilização, do tipo de armazenamento, bem como da forma como o produto é cuidado; não é possível fazer afirmações gerais.

NL / NEDERLANDS

Productinformatie: Skihandschoenen met beschermende elementen
Informatie voor het gebruik van Reusch handschoenen als persoonlijke beschermingsmiddelen (PBM) van categorie 2
Lezen voor gebruik

ALGEMENE INFORMATIE:

Fabrikant: Reusch International SpA, Via Innsbruck / Innsbrucker Straße 33, I – 39100 Bolzano / Bozen

De EC DoC van het product dat u hebt gekocht kan worden beoordeeld en gedownload via deze pagina: <https://www.reusch.com/ceconformitydeclaration/>

De aangemelde instantie:

ANCI SERVICES SRL- CIMAC, Via Aguzzafame 60/B, 27029 Vigevano (PV), Italië
Identificatie nr. van de aangemelde instantie: 0465

Dit product is persoonlijke beschermingsmiddelen van categorie 2. Dit product is getest als persoonlijke beschermingsmiddelen (PBM) overeenkomstig Verordening (EU) 2016/425 en overeenkomstig de geharmoniseerde norm EN, namelijk EN 511:2006; EN 388:2016 en 420:2003+A1:2009.

PRODUCTINFORMATIE: Dit product is ontwikkeld in samenwerking met professionele atleten en expliciet ontworpen om te worden gebruikt in het skiën. Het is niet geschikt voor enig ander gebruik, zoals motorrijden of werkveiligheid. Dit product is ontworpen om te beschermen tegen koude en mechanische impact. Hoewel de impactbescherming als gevolg van deze ook lichamelijk letsel vermindert, is het beperkt tot de respectieve montageposities om een hoge mate van comfort te bereiken. Voor de best mogelijke bescherming tegen verwondingen, zoals vallen of contact met palen, vooral in professionele skiracen, specifiek ontwikkelde beschermende bewakers worden ook aanbevolen, afhankelijk van uw individuele stijl van skiën. We raden aan om alleen accessoires te gebruiken die bij het product passen. Gebruik altijd complete beschermingsmiddelen. Uw dealer informeert u graag.

INFORMATIE OVER GEVAREN: Wees je bewust van de risico's van skiën en de juiste uitrusting voor uw persoonlijke skistijl voordat u dit product gebruikt. Wij stellen hierbij uitdrukkelijk dat alle skiërs de risico's van de sport naar behoren moeten evalueren, afhankelijk van hun individuele skistijlen en vaardigheden, en verantwoordelijkheid moeten nemen voor deze risico's. Persoonlijke beschermingsmiddelen kunnen risico's verminderen en eventuele gevolgen verminderen, maar sluiten deze niet volledig uit. Wij willen erop wijzen dat dit product geen volledige bescherming kan bieden tegen schade van welke aard dan ook en bij enig gebruik. Elke aansprakelijkheid voor persoonlijk letsel of materiële schade tijdens het dragen van het product, evenals garantie of impliciete fabrieksgarantie is uitgesloten.

INFORMATIE VOOR GEBRUIK: Bij het kiezen van uw handschoenen, zorg ervoor dat u de juiste maat te selecteren voor een perfecte pasvorm, om de beste grip en draagcomfort te bereiken. Raadpleeg de maattabel op de achterkant van dit boekje om de juiste handschoenmaat voor uw hand te selecteren. Uw dealer helpt u graag en kan u een maattabel laten zien. Bevestig alle sluitingen zo strak om ervoor te zorgen dat de handschoenen niet uitglijden, maar toch comfortabel aanvoelen. Zorg ervoor dat de bloedcirculatie niet wordt beperkt. Wanneer u de sluitingen opent terwijl u de handschoenen uitdoet, houdt u de vingertoppen strak vast en glijdt u ze voorzichtig weg om te voorkomen dat de functionele laag wordt verplaatst of vernietigd.

MATERIËLE INFORMATIE: Voor de bovenste laag van dit product worden verschillende materialen en stoffen gebruikt om de beste functionaliteit te bereiken. Zie het etiket genaaid in het product voor gedetailleerde informatie over de textielcomponenten.

ZORG EN OPSLAG: Goed zorgen voor het product kan de levensduur van deze handschoenen aanzienlijk verlengen. Lederen onderdelen moeten regelmatig worden behandeld met commerciële lederen conditioner (lederen balsem of vet). Dit houdt het leer soepel, wat betekent dat scheuren en slijtage over een langere periode kunnen worden verminderd. Gebruik geen oplosmiddelen om het product schoon te maken. Wijzig het product op geen enkele manier, kleur, verf het etc. Reinig het product met

een vochtige doek, lauw water en een kleine dosis mild wasmiddel. Was het product niet in een wasmachine. Droog het product op kamertemperatuur; drogen in de droger, op de radiator of met een haardroger maakt het materiaal stijf en broos. Na het drogen, herhaal de behandeling met een leer verzorgingsproduct. Bewaar het product op een droge, geventileerde plaats en bewaar het niet onder zware voorwerpen. Controleer regelmatig voegfittingen, materialen en naden op beschadiging. Draag het product niet als het zichtbare beschadigingen heeft. Als de handschoen scheuren, schaafwonden, open naden of vergelijkbare schade heeft, moeten ze worden vervangen. De levensduur hangt sterk af van de intensiteit, frequentie en voorzichtigheid van het gebruik, het type opslag en hoe goed het product wordt verzorgd; er kunnen geen algemene verklaringen worden afgelegd.

SE / SVENSKA

Produktinformation: skidhandskar med skyddselement.

Information för användning av Reusch handskar som personlig skyddsutrustning (PPE) inom kategori 2

Läs anvisningar före användning

GENERELL INFORMATION:

Tillverkare: Reusch International SpA, Via Innsbruck / Innsbrucker Straße 33, I – 39100 Bolzano / Bozen

ED DoC för denna produkt kan granskas och laddas ner via följande länk:

<https://www.reusch.com/ceconformitydeclaration/>

Juridisk Person:

ANCI SERVIZI SRL- CIMAC, Via Aguzzafame 60/B, 27029 Vigevano (PV), Italien
Identifikationsnummer för juridisk person: 0465 Denna produkt ingår i Personlig Skyddsutrustning (PPE) inom kategori 2. Denna produkt har testats som personlig skyddsutrustning (PPE) i enighet med regulation (EU) 2016/425 och överensstämmer med harmoniserad standard EN, specifikt EN 511:2006; EN 388:2016 and 420:2003+A1:2009.

PRODUKTINFORMATION: Denna produkt är utvecklad i samarbete med professionella atleter och explicit designad för skidåkning. Produkten är ej lämplig för andra aktiviteter, så som motorcykelåkning eller arbetssäkerhet. Denna produkt är designad för att ge skydd mot kyla och stötdämpning. Stötdämpningen i denna produkt reducerar även risk för fysiska skador, men detta skydd är begränsat till respektive passform för att uppnå en hög grad av komfort. För bästa möjliga skydd mot skador, såsom fall eller kontakt med stolpar, särskilt inom professionell skidåkning, rekommenderas också särskilt utvecklade skyddselement, beroende på din individuella åkstil. Vi rekommenderar att du bara använder tillbehör som kompletterar produkten. Använd alltid komplett skyddsutrustning. Din återförsäljare hjälper dig gärna med information om detta.

RISKINFORMATION:

Var medveten om riskerna med skidåkning samt lämplig skidutrustning för din personliga åkstil innan användning av denna produkt. Härmed anger vi uttryckligen att samtliga skidåkare måste ta personligt ansvar för dessa risker beroende på individuell åkstil och färdigheter. Personlig skyddsutrustning kan reducera men ej utesluta risker och mindre eventuella konsekvenser. Vi vill påpeka att denna produkt inte förser fullständigt skydd mot skador av någon sort inom något användningsområde. Samtligt ansvar för personskador eller egendomsskador när du bär produkten, likväl garanti eller indirekt tillverkargaranti utesluts.

INFORMATION FÖRE ANVÄNDNING: Vid val av handskar, för att kunna uppnå bästa greppförmåga och komfort, säkerställ att du väljer rätt storlek för att få perfekt passform. Använd storlekstabellen på detta häftes baksida för att avgöra lämplig storlek för din hand. Din återförsäljare kan visa dig storlekstabellen och hjälper dig gärna. Fäst samtliga förslutningar tillräckligt tight för att handsken inte ska glida, men ändå kännas bekväm. Säkerställ att blodcirkulation inte hämmas. När du tar av dig handskarna, öppna förslutningarna, ta tag i fingertopparna och dra försiktigt av handskarna för att undvika förändring eller förslitning av funktionsskiktet.

MATERIELL INFORMATION: För att uppnå optimal funktionalitet används olika material och tyger för det översta lagret av denna produkt. Var god se insydd produktetikett för detaljerad information om textilkomponenter.

SKÖTSEL OCH FÖRVARING: Ordentlig skötsel kan förlänga produktens livslängd. Läderkomponenter bör behandlas regelbundet med kommersiellt läderbalsam (läderbalsam eller fett).

Detta upprätthåller lädrets smidighet, vilket innebär att sprickor och nötningar kan reduceras över en längre period. Använd ej lösningar för att rengöra denna produkt. Modifiera inte denna produkt på något sätt genom att exempelvis färga eller måla den. Rengör denna produkt med en fuktig trasa, ljummet vatten samt mindre dos av skonsamt tvättmedel. Tvätta inte denna produkt i tvättmaskin. Låt produkten självorka i rumstemperatur; Torkning i torktumlare, på ett element eller med en hårtork gör produkten stel och skör. Efter torkning, upprepa läderbehandling av produkten. Förvara produkten på en torr plats med ventilation. Förvara ej under tunga föremål. Kontrollera regelbundet passform kring leder, material och sömmar för förslitningar. Använd ej denna produkt om den har synliga skador. Handsken måste bytas ut ifall den har sprickor, nötningar, öppna sömmar, eller likvärdiga skador. Produktens livslängd beror till hög grad på intensiteten, frekvensen och försiktigheten vid användning, typ av förvaring samt sköter; Inga generella uttalanden kan göras.

FI / FINNISH

Tuoteinformaatio: Hiihtokäsineet turvaelementeillä

Tietoa Reusch-käsineiden käytöstä henkilökohtaisena turvallisuuustuotteena (PPE)
Luokka 2

Lue ennen käyttöä

YLEISTÄ TIETOA:

Valmistuttaja: Reusch International SpA, Via Innsbruck / Innsbrucker Straße 33,
I – 39100 Bolzano / Bozen

Ostamasi tuotteen EC DoC on nähtävissä ja ladattavissa seuraavasta osoitteesta:
<https://www.reusch.com/ceconformitydeclaration/>

Myönnetty: ANCI SERVIZI SRL - CIMAC, Via Aguzzafame 60/B, 27029 Vigevano (PV),
Italy Identification No. of the Notified Body: 0465

Tämä tuote on henkilökohtainen suojavaruste, luokka 2. Tämä tuote on testattu henkilökohtaisena suojavarusteena asetuksen (EU) 2016/425 mukaisesti ja yhdenmu-
kaistetun EN eli EN 511:2006; EN 388:2016 ja 420:2003+A1:2009 mukaisesti.

TUOTEINFORMAATIO: Tämä tuote on kehitetty läheisessä yhteistyössä ammatti-
urheilijoiden kanssa ja suunniteltu erityisesti käytettäväksi hiihtourheilussa. Tuote
ei sovellu muuhun tarkoituksenvastaiseen käyttöön, kuten moottoripyöräilyyn tai
työturvallisuuteen. Tämä tuote on suunniteltu suojaamaan kylmältä ja mekaanisilta
iskuilta. Vaikka tämän tuotteen aiheuttama iskusuojaus vähentää fyysisiä vammoja,
suojaus taso on rajoitettu hankkeen käyttömukavuuden takaamiseksi. Parhaan
mahdollisen suojan saavuttamiseksi loukkaantumisilta kuten kaatumisilta tai porttien
osumista, suositellaan myös lajiin tarkoitettujen muiden suojavarusteiden käyttöä.
Suosittelemme käyttämään ainoastaan tämän tuotteen kanssa yhteensopivia muita
turvavarusteita. Käytä aina muita tarvittavia täysiä suojavarusteita niiden ohjeiden
mukaisesti. Jälleenmyyjäsi on valmis auttamaan tarvittavien suojusten löytämiseksi.

RISKIEN TIEDOSTAMINEN: Tiedosta hiihtämiseen ja henkilökohtaiseen hiihtotyyliä
liittyvien varusteisiin liittyvät riskit ennen tämän tuotteen käyttämistä. Täten
painotamme että kaikkien hiihtourheilijoiden on arvioitava asianmukaisesti urheilun
riskit henkilökohtaisista hiihtotyyleistä ja -taidoista riippuen ja otettava vastuu näistä
riskeistä. Luokan 1 henkilökohtaiset suojavarusteet voivat vain vähentää riskejä ja
vähentää mahdollisia seurauksia lieville pinnallisille vammoille, kuten hankauksille,
mutta eivät sulje niiden mahdollisuutta kokonaan pois. Haluamme huomauttaa
että tämä tuote ei voi tarjota täydellistä suojaa minkäänlaisista loukkaantumista
vastaan. Käyttäjän minkäänlaisen loukkaantumisen tai omaisuuden minkäänlaisen
vahingoittumisen korvausvastuu tätä tuotetta käytettäessä on suljettu lain niin
mahdollistaessa.

KÄYTTÖTIEDOT: Kun valitset käsineitä, varmista että valitset oikean koon täydellisen
istuvuuden, parhaan otteen ja käyttömukavuuden saavuttamiseksi. Katso tämän
käsikirjan takana olevasta kokotaulukosta sopiva käsine koko kädellesi. Jälleenmyyjä
auttaa mielellään ja voi näyttää sinulle kokotaulukon. Kiristä kaikki kiinnikkeet
niin tiukasti, ettei käsineet liiku mutta tuntuvat edelleen mukavilta. Varmista että
verenkierto ei häiriinny. Kun avaat kiinnikkeet käsineistä pois ottaessasi, jännitä
sormenpäitä tiukasti liu'uta ne varovasti pois käsiin toiminnallisten kerroksien
vahingoittumisen estämiseksi.

MATERIAALI-INFORMAATIO: Tämän tuotteen pintakerroksessa käytetään erilaisia
materiaaleja ja kankaita parhaan toiminnallisuuden saavuttamiseksi. Katso tarkem-
min tiedot käytetyistä tekstiiliosista tuotteeseen ommellusta etiketistä.

HOITO-OHJEET JA SÄILYTYS: Tuotteen asianmukainen hoito voi pidentää merkittävästi näiden käsiteiden käyttöikää. Nahkaosat tulee käsitellä säännöllisesti nahanhoitoaineella (nahkavaha tai nahkarasva). Tämä pitää nahan joustavana, mikä tarkoittaa että nahan halkeamia ja kulumisia voidaan vähentää. Älä käytä mitään liuottimia tuotteen puhdistamiseksi. Älä muokkaa tuotetta millään tavalla, värity sitä, maalaa sitä tai muulla vastaavalla tavalla. Puhdista tuote kostealla liinalla, haalealla vedellä ja pienellä annoksella mietoa pesuainetta. Älä pese tuotetta pesukoneessa. Kuivaa käsiteet huoneenlämmössä. Kuivatus kuivausrummussa, patterilla tai hiustenkuivaajalla tekee materiaalista jäykän ja hauraan. Kuivumisen jälkeen toista käsittely nahanhoitoaineella. Säilytä käsiteet kuivassa, hyvän ilmanvaihdon paikassa. Älä säilytä käsiteitä raskaiden tavaroiden alla. Tarkista säännöllisesti liitosten, materiaalien ja saumojen vauriot. Älä käytä tuotetta, jos siinä on näkyviä vaurioita. Jos käsiteessä on halkeamia, hankaamia, avoimia saumoja tai vastaavia vaurioita, ne on tällöin vaihdettava. Käyttöikään vaikuttaa merkittävästi käsiteiden käyttömäärä, käsittelyn huolellisuus, säilytystapa sekä siitä, miten hyvin tuotetta hoidetaan. Yleistä käyttöikää ei täten voida tarkasti määritellä.

TR / TÜRKÇE

Ürün Bilgisi: Koruyucu elemanlı kayak eldivenleri

Kategori 2 deki Reusch eldivenlerinin Kişisel Koruyucu Ekipman (KKE) olarak kullanımına ilişkin bilgiler
Kullanmadan önce okuyun

GENEL BİLGİ:

Üretici firma: Reusch International SpA, Via Innsbruck / Innsbrucker Straße 33, I - 39100 Bolzano / Bozen

Satın almış olduğunuz ürünün EU DOC bilgisini aşağıdaki sayfadan incelenebilir ve indirilebilirsiniz: <https://www.reusch.com/ceconformitydeclaration/>

Onaylayan Kuruluş:

ANCI SERVIZI SRL- CIMAC, Via Aguzzafame 60 / B, 27029 Vigevano (PV), İtalya
Onaylanmış Kuruluşun Kimlik Numarası: 0465

Bu ürün Kategori 2 Kişisel Koruma Ekipmanıdır. Bu ürün, Yönetmeliğe (AB) 2016/425 ve uyumlaştırılmış EN 511: 2006 standardına göre Kişisel Koruma Ekipmanı (KKE) olarak test edilmiştir; EN 388: 2016 ve 420: 2003 + A1: 2009.

ÜRÜN BİLGİSİ: Bu ürün profesyonel sporcularla işbirliği içinde geliştirilmiş ve açık bir şekilde kayakta kullanılmak üzere tasarlanmıştır. Motosiklet sürme veya iş güvenliği gibi başka herhangi bir kullanım için uygun değildir. Bu ürün, soğuk ve mekanik darbelerle karşı koruma sağlayacak şekilde tasarlanmıştır. Bunlardan kaynaklanan darbe koruması fiziksel yaralanmaları azaltsa da, yüksek derecede konfor elde etmek ilgili montaj konumlarıyla sınırlıdır. Özellikle profesyonel kayak yarışlarında, düşme veya direklerle temas gibi yaralanmalara karşı olası en iyi koruma için, kişisel kayak tarzınıza bağlı olarak özel olarak geliştirilmiş koruyucu korumaekipmanları önerilir. Yalnızca ürüne uygun aksesuarları kullanmanızı öneririz. Daima tam koruyucu ekipman kullanın. Bayınız sizi bilgilendirmekten mutluluk duyacaktır.

TEHLİKE BİLGİLERİ: Satın aldığınız ürünü kullanmadan önce, kayak yapma risklerine ve kişisel kayak stilinize uygun ekipman olup- olmadığının bilgisinde olun. Tüm kayakçıların kendi kayak stilleri ve becerilerine bağlı olarak sporun risklerini doğru bir şekilde değerlendirmeleri ve bu riskler için sorumluluk almaları gerektiğini açıkça belirtiriz. Kişisel koruyucu ekipman riskleri ve olası sonuçları azaltabilir, ancak bunları tamamen göz ardı etmeyin. Bu ürünün herhangi bir şekilde ve her türlü kullanımda yaralanmaya karşı tam koruma sağlayamayacağını belirtmek isteriz. Ürünü kullanırken meydana gelecek kişisel yaralanma veya mal hasarına ilişkin herhangi bir sorumluluk kabul edilemez. Kullanımda meydana gelecek hasarlar ve üreticinin garantisi yasal olarak mümkün olduğu ölçüde hariç tutulmuştur.

KULLANIM BİLGİLERİ: Eldivenlerinizi seçerken, en iyi tutuş ve kullanım rahatlığını elde etmek ve mükemmel uyum için doğru bedeni seçtiğinizden emin olun. Elinize uygun eldiven boyutunu seçmek için bu kitapçığın arkasındaki beden çizelgesine bakın. Satıcınız size yardımcı olmaktan mutluluk duyacaktır ve size bir ölçü tablosu gösterebilir. Eldivenlerin kaymamasını, ancak yine de rahat hissetmelerini sağlamak için tüm cırtları/ bandajları çok sıkı bir şekilde yerleştirin. Kan dolaşımının kısıtlanmadığından emin olun. Eldivenleri çıkarırken bandajları/ cırtları açtığınızda, işlevsel tabakanın kaymasını veya tahrip edilmesini önlemek için parmak uçlarınızı sıkı tutun ve nazikçe çekin.

MALZEME BILGİSİ: En iyi işlevselliği elde etmek için bu ürünün üst katmanında farklı malzemeler ve kumaşlar kullanılmıştır. Tekstil bileşenleri hakkında detaylı bilgi için lütfen ürün etikete bakınız.

BAKIM VE SAKLAMA: Ürünün uygun şekilde bakımı, bu eldivenlerin ömrünü önemli ölçüde uzatabilir. Deri kısımlar düzenli olarak ticari deri bakım kremi ile silinmelidir. Bu, deriyi esnek tutar, yani çatlaklar ve aşınma daha uzun süre azaltılabilir. Ürünü temizlemek için herhangi bir kimyasal kullanmayın. Ürünün üzerinde hiçbir şekilde değişiklik yapmayın, boyamayın. Ürünü nemli bir bezle, ılık su ve az miktarda hafif deterjanla temizleyin. Ürünü çamaşır makinesinde yıkamayın. Ürünü oda sıcaklığında kurutun. Kurutucuda, radyatörde veya saç kurutma makinesi ile kurutmak; malzemeyi sert ve kırılgan hale getirir. Kuruduktan sonra, bir deri bakım ürünü ile kremleyin. Ürünü kuru, havalandırılan bir yerde saklayın ve üstüne ağır malzeme koymayın. Eklem bağlantılarını, malzemeleri ve dikişleri hasara karşı düzenli olarak kontrol edin. Görünür hasarları varsa ürünü giymeyin. Eldivende çatlaklar, sıyrıklar, açık dikişler veya benzer hasarlar varsa, bunlar değiştirilmelidir. Hizmet ömrü büyük ölçüde kullanımın yoğunluğuna, sıklığına ve tedbirliliğine, depolama türüne ve ürünün ne kadar iyi bakıldığına bağlıdır.

CZ / ČESKY

Informace o výrobku: Lyžařské rukavice s ochrannými prvky
Informace o použití rukavic Reusch jako osobních ochranných prostředků (OOP)
kategorie 2
Přečtěte si před použitím.

OBEČNÉ INFORMACE:

Výrobce: Reusch International SpA, Via Innsbruck / Innsbrucker Straße 33, I – 39100 Bolzano / Bozen

EC DoC produktu, který jste zakoupili, si můžete prohlédnout a stáhnout na této stránce: <https://www.reusch.com/ceconformitydec Statement/>

The Notified Body's:

ANCI SERVIZI SRL- CIMAC, Via Aguzzafame 60/B, 27029 Vigevano (PV), Italy
Identification No. of the Notified Body: 0465

Tento produkt je osobním ochranným prostředkem kategorie 2. Tento produkt byl testován jako osobní ochranné prostředky (OOP) podle nařízení (EU) 2016/425 a v souladu s harmonizovanou normou EN jmenovitě EN 511: 2006; EN 388: 2016 a 420: 2003 + A1: 2009.

INFORMACE O PRODUKTU: Tento produkt byl vyvinut ve spolupráci s profesionálními sportovci a výslovně navržen pro použití v lyžování. Není vhodný pro žádné jiné použití, jako je jízda na motocyklu nebo jako prvek bezpečnosti práce. Tento produkt byl navržen tak, aby chránil před chladem a mechanickým nárazem. I když ochrana proti nárazu, která z toho vyplývá, snižuje fyzické zranění, je omezena na určité zóny, aby se dosáhlo vysokého stupně pohodlí. Pro nejlepší možnou ochranu před zraněním, jako jsou pády nebo kontakt s hůlkami, zejména v profesionálních lyžařských závodech, se v závislosti na Vašem individuálním stylu lyžování doporučují speciálně vyvinuté ochranné prvky. Doporučujeme používat pouze příslušenství odpovídající produktu. Vždy používejte kompletní ochranné vybavení. Váš prodejce Vás může informovat o jejich dostupnosti.

INFORMACE O NEBEZPEČÍ: Před použitím tohoto produktu si uvědomte rizika lyžování a vhodného vybavení pro váš osobní styl lyžování. Tímto výslovně prohlašujeme, že všichni lyžaři musí správně vyhodnotit rizika sportu v závislosti na jejich individuálních stylech a dovednostech lyžování a nést za tato rizika odpovědnost. Osobní ochranné pomůcky mohou snižovat rizika a snižovat případné následky, ale nevylučují je úplně. Rádi bychom zdůraznili, že tento produkt nemůže poskytnout úplnou ochranu před zraněním jakéhokoli druhu a při jakémkoli použití. Odpovědnost za zranění osob nebo poškození majetku při nošení výrobku, jakož i záruka nebo předpokládaná záruka výrobce jsou vyloučeny.

INFORMACE K POUŽITÍ VÝROBKU: Při výběru rukavic se ujistěte, že jste vybrali správnou velikost pro perfektní pohodlí při nošení. V tabulce velikostí na zadní straně této brožury vyberte vhodnou velikost rukavice pro Vaší ruku. Váš prodejce Vám rád pomůže a může vám zobrazit tabulku velikostí. Připojte všechny poutka a manžety tak pevně, aby se zajistilo, že rukavice neklouzají, ale přesto se cítíte dobře. Ujistěte se, že krevní oběh není omezen. Když povolíte manžety při sundávání rukavic, držte prsty pevně a ruku opatrně vysuňte tak, aby nedošlo k posunutí nebo zničení funkční vrstvy podšívky.

ИНФОРМАЦИЯ О МАТЕРИАЛУ: Pro horní vrstvu tohoto produktu se používají různé materiály a tkaniny, aby se dosáhlo co nejlepší funkčnosti. Podrobné informace o textilních materiálech naleznete na štítku všíitého do výrobku.

ПЕЧЕ А СКЛАДОВАНÍ: Správná péče o produkt může výrazně prodloužit životnost těchto rukavic. Kožené části by měly být pravidelně ošetřovány komerčním kondicionérem kůže (balzám na kůži). To udržuje kůži pružnou, což znamená, že trhliny a otěry mohou být sníženy po delší dobu. K čištění produktu nepoužívejte žádná rozpouštědla. Výrobek žádným způsobem neupravujte, nezbarvujte, nelakujte apod. Produkt čistěte navlhčeným hadříkem, vlažnou vodou a malou dávkou jemného saponátu. Výrobek nerte v pračce. Produkt se suší při pokojové teplotě; sušením v sušičce, na radiátoru nebo fénem se stává materiál tuhý a křehký. Po zaschnutí opakujte ošetření přípravkem na péči o kůži. Výrobek skladujte na suchém a větraném místě a neponechávejte jej pod těžkými předměty. Pravidelně kontrolujte poškození spojovacích prvků, materiálů a švů. Nenoste výrobek, pokud má viditelné poškození. Pokud má rukavice praskliny, otěry, otevřené švy nebo srovnatelné poškození, musí být vyřazeny. Životnost do značné míry závisí na intenzitě, frekvenci a opatrnosti při používání, typu skladování a na tom, jak je o produkt pečováno.

BG / Български

Информация за продукт: Ски ръкавици с предпазни елементи
Унструкция за употреба за Reusch ръкавици, като персонално предпазно средство
от Категория 2
Прочети преди употреба

ОБЩА ИНФОРМАЦИЯ:

Производител: Reusch International SpA, Via Innsbruck / Innsbrucker Straße 33,
I – 39100 Bolzano / Bozen

Информация за продукта, който сте закупили, може да намерите на: <https://www.reusch.com/ceconformitydeclaration/>

Нотифициран орган:

ANCI SERVIZI SRL - CIMAC, Via Aguzzafame 60/B, 27029 Vigevano (PV), Italy
Identification No. of the Notified Body: 0465

Този продукт представлява екипировка за персонална защита Категория 2.
Продуктът е тестван като екипировка за персонална защита (personal protective equipment - PPE) според правилата (EU) 2016/425 и синхронизираните стандарти на EN, а именно EN 511:2006; EN 388:2016 и 420:2003+A1:2009.

ИНФОРМАЦИЯ ЗА ПРОДУКТА: Този продукт е разработен в сътрудничество с професионални скиори и е специализиран да бъде използван по време на ски спорт. Не е подходящ за никаква друга употреба, като например каране на мотор или за защита при извършване на специализиран труд. Този продукт е разработен за защита срещу студ и механични удари. Въпреки че продуктът способства за намаляване на физическите наранявания след удар, той предоставя ограничена защита в зависимост от това до колко е правилно оразмерен, така че да осигури висока степен на комфорт. За най-добра възможна защита срещу наранявания, като след падания или при контакт с коловете или щеките, особено при професионални ски състезания, се препоръчват и специално разработени предпазители в зависимост от Вашия индивидуален стил на каране на ски. Ние препоръчваме аксесоари за предпазване, които съответстват с нашия продукт. Винаги използвайте пълния закупен от Вас защитен комплект. Вашият дилър е на разположение да ви консултира кое е правилното решение за Вас.

ИНФОРМАЦИЯ ЗА ОПАСНОСТ: Бъдете наясно с рисковете от карането на ски и правилно изберете оборудване за Вашия стил на каране, преди да използвате този продукт. С настоящото заявяваме, че всички скиори трябва да оценяват правилно рисковете от спорта в зависимост от техните умения и стил, и да поемат отговорност за тези рискове. Личните предпазни средства могат да намалят рисковете и всички потенциални последствия, но не ги изключват напълно. Трябва да отбележим, че този продукт не може да осигури пълна защита срещу наранявания от всякакъв вид и от каквато и да е друга употреба. Всяка отговорност за телесни наранявания или материални щети по време на носене на продукта, както и гаранция или подразбираща се гаранция на производителя, са изключени.

ИНФОРМАЦИЯ ЗА УПОТРЕБА: Когато избирате ръкавиците, внимателно уточнете кой е правилният размер, за да осигурите най-доброто прилягане и комфорт при носене. Обърнете внимание на таблицата с размери на гърба на тази брошура, за

да изберете подходящия размер на ръкавицата за вашата ръка. Вашият дилър ще ви консултира и ще ви покаже таблицата. Прикрепете всички закопчаващи ленти колкото е необходимо, за да сте сигурни, че ръкавицата не се изплъзва от ръката, но все пак я чувствате удобно.

Уверете се, че кръвообращението не е ограничено. Докато сваляте ръкавиците, дръжте върховете на пръстите плътно и ги изплъзвайте внимателно, за да избегнете изместване или разрушаване на функционалния вътрешен слой.

ИНФОРМАЦИЯ ЗА МАТЕРИАЛИТЕ: За горния слой на този продукт се използват подходящи материали и платове за постигне на най-добра функционалност. За да получите подробна информация относно текстилните компоненти, моля, вижте етикета, защит от вътрешната страна в продукта,

ГРИЖА И СЪХРАНЕНИЕ: Правилната грижа за продукта може значително да удължи живота му. Кожените части трябва редовно да се обработват с балсами за кожа (кожен балсам или грес). Това поддържа кожата еластична, което означава, че пукнатините и износването могат да бъдат ограничени за по-дълъг период. За почистване на продукта не използвайте разтворители. Не променяйте продукта по никакъв начин, не го оцветявайте, боядисвайте и т.н. Почистете продукта с влажна кърпа, хладка вода и съвсем малка доза нежен препарат. Не перете продукта в пералня. Изсушавайте продукта на стайна температура; сушенето в сушилнята, на радиатор или със сешоар прави материала твърд и чуплив. След изсушаване, повторете обработката с продукт за грижа за кожата. Съхранявайте продукта на сухо и проветриво място и в никакъв случай под тежки предмети. Редовно проверявайте съединенията, материалите и шевове за повреди. Не носете продукта, ако има видими повреди. Ако ръкавиците имат пукнатини, ожулвания, отворени шевове или сходни повреди, те трябва да бъдат сменени. Срокът на експлоатация силно зависи от интензивността, честотата и начина на употреба, вида на съхранението, както и от това колко добре се грижите за продукта; не могат да се правят общи изявления или заключения.

RU / РУССКИЙ

Информация о продукте: Горнолыжные перчатки с защитой
Информация по использованию перчаток Reusch с системой защиты второй категории (PPE)
Прочтите перед использованием

Общая информация:

Поставщик: Reusch International SpA, Via Innsbruck / Innsbrucker Straße 33, I – 39100 Bolzano / Bozen

Информацию о сертификате качества EC DoC на приобретенный вами продукт вы можете также посмотреть или скачать по ссылке: <https://www.reusch.com/ceconformitydeclaration/>

Уполномоченная организация:

ANCI SERVIZI SRL- CIMAC, Via Aguzzafame 60/B, 27029 Vigevano (PV), Italy

Идентификационный номер уполномоченной организации: 0465

Данный продукт относится к продуктам персональной защиты 2 категории.

Данный продукт прошёл испытания в соответствии с Регламентом (EU) 2016/425 и также соответствует Стандартам EN, а именно, EN 511:2006; EN 388:2016 и 420:2003+A1:2009.

Информация о продукте: Продукт был разработан совместно с профессиональными спортсменами и предназначен для использования при катании на горных лыжах или сноуборде. Продукт не подходит для любого другого использования, такого как езда на мотоцикле или в качестве защитных перчаток для других видов работ. Продукт предназначен для защиты от холода и механических воздействий. Конструкция перчатки одновременно обеспечивает и защиту от легких физических травм, и возможность комфортных движений.

Для наилучшей защиты от повреждений, таких как падения или удары об палку, особенно в профессиональных лыжных гонках, также рекомендуются использовать специально разработанную защиту в зависимости от вашего индивидуального уровня катания. Всегда используйте полное защитное снаряжение.

Информация о безопасности: Пожалуйста, ознакомьтесь с возможными рисками, которые могут произойти во время катания на лыжах или сноуборде, а также, подберите средства защиты, соответствующие вашему индивидуальному уровню

катания, помимо использования горнолыжных перчаток с системой защиты. Мы настоятельно рекомендуем надлежащим образом оценивать риски, связанные с занятием спортом, в зависимости от индивидуальных навыков, и брать на себя ответственность за эти риски.

Защитные перчатки могут только снизить риски и уменьшить любые потенциальные последствия в отношении мелких, поверхностных травм, таких как ссадины, но не исключают их полностью. Мы хотели бы отметить, что этот продукт не может обеспечить полную защиту от травм любого рода и при любом использовании. Любая ответственность за телесные повреждения или материальный ущерб при ношении продукта, а также гарантия производителя исключаются, насколько это возможно, согласно закону.

Информация по использованию: При выборе перчаток убедитесь, что вы выбрали правильный размер, обеспечивающий идеальное прилегание, наилучшее сцепление и комфорт при ношении. На оборотной стороне брошюры расположена таблица, которая поможет выбрать подходящий размер перчатки для вашей руки. Закрепите все застёжки настолько плотно, чтобы перчатки не скользили, но при этом рука чувствовала себя комфортно. Убедитесь, что кровообращение не ограничено.

Информация о составе: Различные материалы и ткани используются для изготовления верхнего слоя этого продукта, что обеспечивает максимальную функциональность. Полный состав продукта вы можете найти на этикетке.

Уход и хранение: Правильный уход за продуктом может значительно продлить срок службы этих перчаток. Мы рекомендуем обрабатывать кожаные детали изделия специальным средством для ухода за кожей (бальзам или смазка). Это делает кожу эластичной, и уменьшает количество трещин и стираний в течение более длительного периода. Не используйте растворители для очистки продукта. Не вносите никаких изменений в изделие, не окрашивайте его, не отбеливайте и не чистите абразивными средствами. Для очистки изделия протрите его влажной тканью, смоченной теплой водой и с небольшим количеством мягкого моющего средства. Не стирайте изделие в стиральной машине. Сушите продукт при комнатной температуре; сушка в сушилке, на радиаторе или фене делает материал жестким и ломким. После высыхания повторите обработку средством для ухода за кожей. Храните продукт в сухом, проветриваемом месте. Регулярно проверяйте внешний материал и швы на наличие повреждений. Не носите изделие, если оно имеет видимые повреждения. Если на перчатке есть трещины, разрывы, открытые швы или аналогичные повреждения, их рекомендуется заменить. Срок службы, в значительной степени, зависит от интенсивности, частоты и аккуратности использования, а также от типа хранения и ухода за продуктом.

RO / ROMÂNĂ

Informații despre produs: mănuși de schi cu elemente de protecție

Informații privind utilizarea mănușilor Reusch ca echipament individual de protecție (PPE) din categoria 2
Citiți înainte de utilizare

INFORMATII GENERALE:

Producător: Reusch International SpA, Via Innsbruck / Innsbrucker Straße 33, I - 39100 Bolzano / Bozen

DoC-ul EC al produsului achiziționat poate fi revizuit și descărcat prin intermediul acestei pagini: <https://www.reusch.com/ceconformitydeclaration/>

The Notified Body's

ANCI SERVIZI SRL- CIMAC, Via Aguzzafame 60 / B, 27029 Vigevano (PV), Italia

Numărul de identificare al organismului notificat: 0465

Acest produs este echipament de protecție personală din categoria 2. Acest produs a fost testat ca echipament individual de protecție (PPE) în conformitate cu Regulamentul (UE) 2016/425 și în conformitate cu standardul armonizat EN, respectiv EN 511: 2006; EN 388: 2016 și 420: 2003 + A1: 2009.

INFORMAȚII DESPRE PRODUS: Acest produs a fost dezvoltat în colaborare cu sportivi profesioniști și special conceput pentru a fi folosit la schi. Nu este potrivit pentru nicio altă utilizare, cum ar fi motociclismul sau siguranța muncii. Acest produs a fost proiectat pentru a proteja împotriva frigului și a impactului mecanic. Chiar dacă protecția împotriva impactului care rezultă din acestea reduce și vătămrile fizice, aceasta este limitată la pozițiile de montare respectiv pentru a obține un grad ridicat

de confort. Pentru cea mai bună protecție posibilă împotriva rănilor, cum ar fi căderile sau contactul cu stâlpii, în special în cursele profesionale de schi, sunt recomandate, de asemenea, echipamente de protecție dezvoltate special în funcție de stilul dvs. individual de schi.

Vă recomandăm să utilizați doar accesorii care se potrivesc produsului. Utilizați întotdeauna echipament complet de protecție. Distribuitorul dvs. va fi bucuros să vă informeze.

INFORMAȚII PRIVIND PERICOLUL: Înainte de a utiliza acest produs, fiți conștienți de riscurile schiului și de echipamentul adecvat pentru stilul dvs. personal de schi. Precizăm în mod expres că toți schiorii trebuie să evalueze în mod corespunzător riscurile sportului, în funcție de stilurile și abilitățile lor individuale de schi și să își asume responsabilitatea pentru aceste riscuri. Echipamentele de protecție personală pot reduce riscurile și pot diminua eventualele consecințe, dar nu le exclud complet. Dorim să subliniem că acest produs nu poate oferi o protecție completă împotriva vătămărilor de orice fel și cu orice fel de utilizare. Este exclusă orice răspundere pentru vătămări corporale sau daune materiale în timpul purtării produsului, precum și garanția sau garanția implicită a producătorului.

INFORMAȚII PENTRU UTILIZARE: Atunci când alegeți mănușile, asigurați-vă că selectați dimensiunea corectă pentru o potrivire perfectă, pentru a obține cea mai bună aderență și confort. Consultați graficul de mărimi din partea din spate a acestei broșuri pentru a selecta mărimea adecvată a mănușii pentru mâna ta. Distribuitorul dvs. vă va ajuta cu plăcere și vă poate arăta un grafic. Ajustați toate sistemele de etanșare atât de strâns pentru a vă asigura că nu vă alunecă mănușile, dar totuși să vă simțiți confortabil. Asigurați-vă că circulația sângelui nu este restricționată. După ce deschideți sistemele de etanșare, în timp ce scoateți mănușile, țineți vârfulurile degetelor mânușilor strânse și trageți ușor pentru a evita deplasarea sau distrugerea stratului funcțional.

INFORMAȚII SUPLIMENTARE: Pentru stratul superior al acestui produs sunt utilizate diferite materiale și țesături pentru a obține o funcționalitate cât mai bună. Vă rugăm să consultați eticheta cusută în produs pentru informații detaliate despre componentele textile.

ÎNGRIJIRE ȘI DEPOZITARE: Îngrijirea corectă a produsului poate prelungi semnificativ durata de viață a acestor mănuși. Piese din piele trebuie tratate regulat cu cremă sau grăsime de piele. Acest lucru menține pielea supla, ceea ce înseamnă că fisurile și abraziunea pot fi reduse pe o perioadă mai lungă. Nu folosiți solvenți pentru a curăța produsul. Nu modificați produsul în niciun fel, nu-l colorați, nu-l pictați etc. Curățați produsul cu o cârpă umedă, apă caldă și o doză minoră de detergent ușor. Nu spălați produsul într-o mașină de spălat. Uscați produsul la temperatura camerei; uscarea în uscător, pe calorifer sau cu un uscător de păr face materialul rigid și fragil. După uscarea, repetați tratamentul cu un produs de îngrijire a pielii. Depozitați produsul într-un loc uscat și ventilat și nu-l păstrați sub obiecte grele. Verificați în mod regulat deteriorarea fitingurilor, materialelor și elementelor de îmbinare. Nu purtați produsul dacă are daune vizibile. Dacă mănușa are crăpături, abraziuni, cusături deschise sau deteriorări comparabile, acestea trebuie înlocuite. Durata de viață depinde în mare măsură de intensitatea, frecvența și precauția de utilizare, tipul de depozitare, precum și cât de bine este îngrijit produsul; nu se pot face declarații generale.

GR / ΑΓΓΛΙΚΑ

Πληροφορίες προϊόντος: Γάντια σκι με προστατευτικά στοιχεία

Πληροφορίες για την χρήση των γαντιών Reusch ως Μέσα Ατομικής Προστασίας (ΜΑΠ) κατηγορίας 2
Διαβάστε πριν τη χρήση

ΓΕΝΙΚΕΣ ΠΛΗΡΟΦΟΡΙΕΣ:

Κατασκευαστής: Reusch International SpA, Via Innsbruck / Innsbrucker Straße 33, I – 39100 Bolzano / Bozen

Το Πιστοποιητικό Συμμόρφωσης DoC της Ευρωπαϊκής Επιτροπής EC του προϊόντος που έχετε προμηθευτεί μπορεί να επανεξεταστεί και να ανακτηθεί από την σελίδα: <https://www.reusch.com/ceconformitydeclaration/>

Ο Κοινοποιημένος Οργανισμός Ελέγχου:

ANCI SERVIZI SRL- CIMAC, Via Aguzzafame 60/B, 27029 Vigevano (PV), Italy

Αριθμός Ταυτοποίησης Κοινοποιημένου Οργανισμού: 0465

Το προϊόν αυτό αποτελεί Μέσον Ατομικής Προστασίας της κατηγορίας 2. Το προϊόν αυτό

έχει ελεγχθεί ως Μέσον Ατομικής Προστασίας (ΜΑΠ) σύμφωνα με τον Κανονισμό (ΕΥ) 2016/425 και σύμφωνα με το εναρμονισμένο πρότυπο ΕΝ ειδικότερα EN511:2006 ; EN388:2016 και 420:2003+A1:2009

ΠΛΗΡΟΦΟΡΙΕΣ ΠΡΟΪΟΝΤΟΣ: Αυτό το προϊόν έχει αναπτυχθεί σε συνεργασία με επαγγελματίες αθλητές και έχει αναλυτικά και λεπτομερώς σχεδιαστεί για χρήση στη χιονοδρομία. Δεν είναι κατάλληλο για άλλη χρήση, όπως οδήγηση μοτοσυκλέτας, ή για ασφάλεια σε χειρωνακτικές εργασίες. Το προϊόν αυτό είναι σχεδιασμένο για προστασία έναντι του ψύχους και της μηχανικής κρούσης. Παρόλο που η επακόλουθη προστασία έναντι κρούσης μειώνει επίσης σωματικούς τραυματισμούς, αυτή περιορίζεται στις αντίστοιχες θέσεις των εξαρτημάτων προστασίας με σκοπό να επιτευχθεί υψηλός βαθμός άνεσης. Για την καλύτερη δυνατή προστασία έναντι τραυματισμών, όπως πτώσεις ή επαφή με κοντάρια (πόρτες χιονοδρομίας), ειδικά για τους αγώνες επαγγελματικού σκι, προτείνεται επιπλέον η εφαρμογή ειδικά σχεδιασμένων προστατευτικών εξαρτημάτων ανάλογα με το προσωπικό στυλ χιονοδρομίας. Προτείνουμε να χρησιμοποιείτε μόνο βοηθητικά εξαρτήματα που ταιριάζουν με το προϊόν. Πάντοτε να χρησιμοποιείτε πλήρη εξοπλισμό προστασίας. Ο πωλητής σας με χαρά θα σας ενημερώσει σχετικά.

ΠΛΗΡΟΦΟΡΙΕΣ ΚΙΝΔΥΝΩΝ: Λάβετε υπόψη σας τους κινδύνους της χιονοδρομίας και την ανάγκη επιλογής του κατάλληλου εξοπλισμού σύμφωνα με το προσωπικό σας χιονοδρομικό στυλ πριν χρησιμοποιήσετε αυτό το προϊόν. Δια του παρόντος δηλώνουμε κατηγορηματικά ότι όλοι οι χιονοδρόμοι πρέπει να κάνουν κατάλληλη εκτίμηση των κινδύνων του αθλήματος ανάλογα με το προσωπικό χιονοδρομικό τους στυλ και τις δεξιότητες τους και να αναλαμβάνουν την ευθύνη των κινδύνων αυτών. Τα Μέσα Ατομικής Προστασίας μπορούν μόνο να περιορίσουν τους κινδύνους και να μειώσουν τις πιθανές επιπτώσεις, αλλά δεν μπορούν να τα αποκλείσουν εντελώς. Θα θέλαμε να επισημάνουμε ότι αυτό το προϊόν δεν μπορεί να παρέχει πλήρη προστασία έναντι τραυματισμού κάθε είδους και με κάθε είδους χρήση. Οποιαδήποτε ευθύνη έναντι προσωπικού τραυματισμού ή ζημίας στην περιουσία κατά την εφαρμογή και χρήση αυτού του προϊόντος καθώς επίσης και εγγύησης ή συνεπαγόμενης εγγύησης του προμηθευτή αποκλείεται.

ΠΛΗΡΟΦΟΡΙΕΣ ΧΡΗΣΗΣ: Όταν επιλέγετε τα γάντια σας, βεβαιωθείτε ότι επιλέγετε το κατάλληλο μέγεθος για άρτια εφαρμογή, με σκοπό να επιτύχετε την καλύτερη δυνατή λαβή και άνεση εφαρμογής. Συμβουλευτείτε το διάγραμμα μεγεθών στην πίσω πλευρά αυτού του βιβλιαριού ώστε να επιλέξετε το κατάλληλο μέγεθος γαντιού για το χέρι σας. Ο πωλητής με χαρά θα σας βοηθήσει και μπορεί να σας δείξει το διάγραμμα μεγεθών. Εφαρμόστε όλα τα κλεισίματα τόσο σφικτά έτσι ώστε να εξασφαλίσετε ότι τα γάντια δεν θα γλιστρήσουν, αλλά ταυτόχρονα να τα αισθάνεστε αναπνευστικά. Βεβαιωθείτε ότι δεν περιορίζεται η κυκλοφορία του αίματος. Όταν ανοίγετε τα κλεισίματα κατά το βγάσιμο των γαντιών, κρατάτε τα ακροδάχτυλα των γαντιών σφικτά και βγάλτε γλιστρώντας τα δάχτυλα των χεριών απαλά προσεκτικά έτσι ώστε να αποφύγετε την μετατόπιση ή καταστροφή του εσωτερικού λειτουργικού στρώματος των γαντιών.

ΠΛΗΡΟΦΟΡΙΕΣ ΥΛΙΚΩΝ: Διάφορα υλικά και υφάσματα χρησιμοποιούνται στην κατασκευή του εξωτερικού στρώματος αυτού του προϊόντος με σκοπό να επιτευχθεί η καλύτερη δυνατή λειτουργικότητα. Παρακαλώ δείτε την ετικέτα που είναι ραμμένη μέσα στο προϊόν για λεπτομερείς πληροφορίες σχετικά με τα υφασμάτινα στοιχεία.

ΣΥΝΤΗΡΗΣΗ ΚΑΙ ΑΠΟΘΗΚΕΥΣΗ: Η κατάλληλη συντήρηση μπορεί να επιμηκύνει σημαντικά το χρόνο ζωής αυτών των γαντιών. Τα δερμάτινα τμήματα πρέπει να συντηρούνται με τακτική εφαρμογή ειδικού μαλακτικού δέρματος (λιπαντικό δέρματος). Αυτό διατηρεί το δέρμα μαλακό και εύκαμπτο, που σημαίνει ότι ραγίσματα και εκδορές μπορεί να περιοριστούν για μεγαλύτερο χρονικό διάστημα. Μην χρησιμοποιείτε διαλυτικά για να καθαρίσετε το προϊόν. Μην τροποποιείτε το προϊόν με οποιοδήποτε τρόπο, με χρωματισμό, βαφή κλπ. Καθαρίστε το προϊόν με ένα νωπό ύφασμα, χλιαρό νερό και μικρή δόση ήπιου απορρυπαντικού. Μην πλένετε το προϊόν στο πλυντήριο. Στεγνώστε το προϊόν σε θερμοκρασία δωματίου, εάν το στεγνώσετε σε στεγνωτήριο, ή σε θερμαντικό σώμα, ή με στεγνωτήριο μαλλιών καθιστά το υλικό του σκληρό και εύθραυστο. Μετά το στέγνωμα, επαναλάβετε την εφαρμογή συντηρητικού λιπαντικού δέρματος. Αποθηκεύστε το προϊόν σε ξηρό, με επαρκή αερισμό μέρος και μην το τοποθετήσετε κάτω από βαριά αντικείμενα. Ελέγχετε τακτικά τα προστατευτικά εξαρτήματα των αρθρώσεων, τα υλικά και τις ραφές για τυχόν φθορές. Μην φοράτε το προϊόν εάν υπάρχουν εμφανείς φθορές. Εάν τα γάντια έχουν ραγίσματα, εκδορές ή άλλες ανάλογες φθορές, θα πρέπει να αντικατασταθούν. Ο χρόνος ζωής του προϊόντος εξαρτάται από την ένταση χρήσης, τη συχνότητα χρήσης και την επιμέλεια κατά την χρήση, τον τρόπο αποθήκευσης καθώς επίσης και το πόσο καλά το προϊόν συντηρείται, δεν μπορεί να γίνει γενική δήλωση για τον εκτιμώμενο χρόνο ζωής.

Podaci o proizvodu: Skijaške rukavice sa zaštitnim elementima
Podaci o korištenju rukavica Reusch kao osobne zaštitne opreme (OZO) kategorije 2
Pročitajte prije upotrebe

OPĆE INFORMACIJE:

Proizvođač: Reusch International SpA, Via Innsbruck / Innsbrucker Straße 33, I - 39100 Bolzano / Bozen

EC DoC kupljenog proizvoda možete pregledati i preuzeti putem ove stranice:
<https://www.reusch.com/ceconformitydeclaration/>

Prijavljeno tijelo:

ANCI SERVIZI SRL- CIMAC, Via Aguzzafame 60 / B, 27029 Vigevano (PV), Italija
Identifikacijski broj prijavljenog tijela: 0465

Ovaj je proizvod osobna zaštitna oprema kategorije 2. Ovaj je proizvod testiran kao osobna zaštitna oprema (OZO) u skladu s Uredbom (EU) 2016/425 i u skladu s usklađenim standardom EN, naime EN 511: 2006; EN 388: 2016 i 420: 2003 + A1: 2009.

INFORMACIJE O PROIZVODU: Ovaj je proizvod razvijen u suradnji s profesionalnim sportašima i izričito je dizajniran za uporabu u skijanju. Nije prikladan za bilo koju drugu uporabu, poput vožnje motocikla ili zaštite na radu. Ovaj je proizvod dizajniran za zaštitu od hladnoće i mehaničkih udara. Iako zaštita od udara uslijed toga također smanjuje fizičke ozljede, ograničena je na odgovarajuće ugradbene položaje kako bi se postigao visok stupanj udobnosti. Za najbolju moguću zaštitu od ozljeda, poput pada ili kontakta s skijaškim vratima, posebno u profesionalnim skijaškim utrckama, preporučuje se i posebno razvijena zaštitna zaštita ovisno o vašem individualnom stilu skijanja. Preporučujemo koristiti samo dodatnu opremu koja odgovara proizvodu. Uvijek koristite kompletnu zaštitnu opremu. Vaš prodavač će vas rado obavijestiti.

INFORMACIJE O OPASNOSTI: Budite svjesni rizika skijanja i odgovarajuće opreme za vaš osobni stil skijanja prije korištenja ovog proizvoda. Izričito izjavljujemo da svi skijaši moraju pravilno procjenjivati rizike u sportu ovisno o svojim skijaškim stilovima i vještinama te preuzeti odgovornost za te rizike. Osobna zaštitna oprema može umanjiti rizike i umanjiti sve potencijalne posljedice, ali ih ne isključuje u potpunosti. Želimo napomenuti da ovaj proizvod ne može pružiti potpunu zaštitu od bilo koje vrste i bilo koje vrste korištenja. Izuzimaju se bilo kakve odgovornosti za osobne ozljede ili oštećenje imovine tijekom nošenja proizvoda, kao i jamstvo ili podrazumijevano jamstvo proizvođača.

INFORMACIJE ZA UPOTREBU: Kad odabirete rukavice, pobrinite se da odaberete pravu veličinu, kako biste postigli najbolje prijanjanje i udobnost nošenja. Pogledajte tablicu veličine na poleđini ove knjižice za odabir odgovarajuće veličine rukavica za vašu ruku. Vaš prodavač će vam rado pomoći i može vam pokazati tablicu veličine. Ako rukavica ima traku za pričvršćivanje oko zgloba, pričvrstite je tako čvrsto da osigurajte da rukavice ne skliznu, ali se ipak osjećajte ugodno. Pazite da cirkulacija krvi nije ograničena. Kod skidanja rukavica, prvo otvorite traku i onda sa drugom rukom čvrsto držite rukavicu na vrhovima prstiju i lagano izvadite ruku kako biste izbjegli pomicanje ili uništavanje funkcionalnog sloja.

INFORMACIJE O MATERIALU: Za gornji sloj ovog proizvoda koriste se različiti materijali i tkanine kako bi se postigla najbolja funkcionalnost. Molimo pogledajte etiketu ušivenu u proizvodu za detaljne informacije o tekstilnim komponentama.

NJEGA I SKLADIŠTENJE: Pravilna briga o proizvodu može značajno produljiti život ovih rukavica. Kožne dijelove treba redovito tretirati komercijalnim balzomom za kožu (balzam ili mast za kožu). To zadržava kožu podatnom, što znači da se pukotine i habanje mogu smanjiti u dužem periodu. Za čišćenje proizvoda ne koristite otapala. Ne mijenjajte proizvod ni na koji način, ne bojite ga, itd. Očistite proizvod vlažnom krpom, mlakom vodom i manjom dozom blagog deterdženta. Ne perite proizvod u perilici rublja. Sušite proizvod na sobnoj temperaturi; sušenjem u sušilici, na radijatoru ili sušilom za kosu čini materijal čvrstim i krhkim. Nakon sušenja ponovite tretman proizvodom za njegu kože. Čuvajte proizvod na suhom i prozračnom mjestu i ne držite ga pod teškim predmetima. Redovito provjeravajte da li na spojevima, materijalima i šavovima nema oštećenja. Ne nosite proizvod ako ima vidljiva oštećenja. Ako rukavice imaju pukotine, ogrebotine, otvorene šavove ili slična oštećenja, moraju se zamijeniti. Životni vijek uveliko ovisi o intenzitetu, učestalosti i opreznosti upotrebe, vrsti skladištenja kao i o dobroj njezi proizvoda; ne mogu se dati opće izjave.

SI / SLOVENŠČINA

Informacije o izdelku: Smučarske rokavice z zaščitnimi elementi

Podatki o uporabi rokavic Reusch kot osebne zaščitne opreme (OZO) kategorije 2

Pred uporabo preberite

SPLOŠNE INFORMACIJE:

Proizvajalec: Reusch International SpA, Via Innsbruck / Innsbrucker Straße 33, I - 39100 Bolzano / Bozen

EC DoC izdelka, ki ste ga kupili, lahko pregledate in naložite na tej strani: <https://www.reusch.com/ceconformitydeclaration/>

Priglašeni organ:

ANCI SERVIZI SRL - CIMAC, Via Aguzzafame 60 / B, 27029 Vigevano (PV), Italija
Identifikacijska številka priglašene organa: 0465

Ta izdelek je osebna zaščitna oprema kategorije 2. Ta izdelek je bil testiran kot osebna zaščitna oprema (OZO) v skladu z Uredbo (EU) 2016/425 in v skladu s harmoniziranim standardom EN, in sicer EN 511: 2006; EN 388: 2016 in 420: 2003 + A1: 2009.

INFORMACIJE O IZDELKU: Ta izdelek je bil razvit v sodelovanju s profesionalnimi športniki in izrecno zasnovan za uporabo v smučanju. Ni primeren za nobeno drugo uporabo, kot je vožnja z motornimi kolesi ali varnost pri delu. Ta izdelek je zasnovan za zaščito pred mrazom in mehanskimi vplivi. Čeprav zaščita pred udarci, ki izhajajo iz teh, zmanjša tveganje za manjše telesne poškodbe, je le ta omejena na določene dele rokavice tako, da se istočasno doseže tudi visoka stopnja udobja. Za najboljšo možno zaščito pred poškodbami, kot so padci ali stiki s palicami, zlasti pri profesionalnih smučarskih dirkah, priporočamo tudi posebej razvite zaščitne ščitnike, odvisno od vašega posameznega sloga smučanja. Priporočamo, da uporabljate samo dodatke, ki ustrezajo izdelku. Vedno uporabljajte popolno zaščitno opremo. Vaš trgovec vas bo z veseljem obvestil.

INFORMACIJE O NEVARNOSTI: Pred uporabo tega izdelka bodite pozorni na nevarnost smučanja in ustrezno opremo za vaš osebni slog smučanja. Izrecno izjavljamo, da morajo vsi smučarji pravilno ovrednotiti tveganja v športu glede na njihove posamezne smučarske sloge in spretnosti ter prevzeti odgovornost za ta tveganja. Osebna zaščitna oprema lahko zmanjša tveganja in zmanjša morebitne posledice, vendar jih ne izključite v celoti. Želimo poudariti, da ta izdelek ne more zagotoviti popolne zaščite pred kakršnimi koli poškodbami in kakršno koli uporabo. Izključena je vsaka odgovornost za telesne poškodbe ali materialno škodo med nošenjem izdelka, kot tudi garancija ali implicitna proizvajalčeva garancija.

PODATKI ZA UPORABO: Ko izbirate rokavice, ne pozabite izbrati prave velikosti za popolno prileganje, da boste dosegli najboljši oprijem in udobje pri nošenju. Oglejte si tabelo velikosti na zadnji strani knjižice, da izberete primerno velikost rokavic. Vaš trgovec vam bo z veseljem pomagal in vam lahko pokaže tabelo velikosti. Rokavice katere imajo trak za pritrditev okoli zapestja, pritrdite tesno, da rokavice ne zdrsnejo, vendar se kljub temu počutite udobno. Prepričajte se, da prekravitvev ni omejena. Pri jemanju roke iz rokavice, najprej odpnite trak, z drugo roko držite rokavico pri koncih prstov in šele na to izvlecite roko iz rokavice, da se prepreči premik ali uničenje notranje funkcionalne plasti rokavice.

INFORMACIJE O MATERIALU: Za doseganje najboljših funkcionalnosti se za zgornji sloj tega izdelka uporabljajo različni materiali in tkanine. Za podrobne informacije o tekstilnih sestavnih delih glejte všito etiketo na izdelku.

NEGA IN SKLADIŠČENJE: Pravilna nega izdelka lahko znatno podaljša življenjsko dobo teh rokavic. Usnjene dele je treba redno zaščititi s komercialnim balzomom (balzam za usnje ali maščobo). To ohranja usnje mehko, kar zmanjšuje možnost razpok in odrgnin za daljše obdobje. Za čiščenje izdelka ne uporabljajte topil. Izdelka na noben način ne spreminjajte, kot na primer barvanje, risanje itd. Očistite izdelek z vlažno krpo, mlačno vodo in manjšim odmerkom blagega detergenta. Izdelka ne perite v pralnem stroju. Izdelek sušite na sobni temperaturi; sušenje v sušilniku, na radiatorju ali s sušilcem za lase naredi material trd in krhek. Po sušenju ponovno zaščitite usnjene dele z izdelkom za nego usnja. Izdelek shranjujte na suhem, prezračevanem mestu in ga ne hranite pod težkimi predmeti. Redno preverjajte morebitne poškodbe spojnih delov, materialov in šivov. Izdelka ne nosite, če ima vidne poškodbe. Če imajo rokavice razpoke, odrgnine, odprte šive ali podobne poškodbe, jih je treba zamenjati. Življenjska doba je zelo odvisna od intenzivnosti, pogostosti in previdnosti uporabe, vrste skladiščenja, pa tudi od tega, kako dobro je izdelek negovan; ni mogoče podati splošnih izjav.

一般情報:

メーカー: ロイシュ・インターナショナル SpA, I - 39100 ボルツァーノ インズブルック通り 33番地

ご購入製品の EC適合に関して、下記のリンクより確認およびダウンロードできます:
<https://www.reusch.com/ceconformitydeclaration/>

公認機関:

ANCI SERVIZI SRL- CIMAC, 27029 ビジェバノ (パヴィア州) アグッツァファメ通り60/B、イタリア

公認機関ID番号: 0465

この製品は、カテゴリ2の個人保護具です。本製品は、規制(EU)2016/425および統一規格EN、つまりEN 511:2006、EN 388:2016、420:2003 + A1:2009に従って、個人用保護具(PPE)としてテストされています。

製品情報: この製品は、プロスポーツ選手との共同開発による、スキーでの使用を目的に設計されています。オートバイの乗車や作業時の安全保護など、他の用途には適していません。本製品は、寒さと機械的衝撃から保護するように設計されています。これらの衝撃保護により、軽度の身体的傷害のリスクを低減しますが、保護効果は限定的です。特にプロのスキーレースでは、転倒やポールとの接触などの怪我に対する最善の保護策として、ご自身のスキースタイルに応じて、特別に開発された保護ガードの併用を推奨します。製品に合うアクセサリのみをご使用をお勧めします。常に完全な保護具を使用してください。保護具に関するご不明な点はディーラーまでお問い合わせください。

ハザード(危険)情報: 本製品をご使用になる前に、スキーのリスクとご自身のスキースタイルに適した用具の使用に注意してください。スキーヤーは自身のスキースタイルやスキルにおけるスポーツのリスクを正しく理解し、これらのリスクに対して自身が責任を負わなければなりません。カテゴリ1の個人用保護具は、リスクを軽減し、擦り傷などの軽度の表面的な傷害の可能性を軽減することはできませんが、完全に排除することはできません。また、本製品は、いかなる種類の使用においても、いかなる怪我に対しても完全な保護を提供することはできません。製品の着用時の人身傷害または物的損害に対する責任、および保証またはメーカーに求められる暗黙の保証は、法的に可能な限り除外されます。

使用に関する情報: グロブを選ぶときは、最高のグリップと快適な着用感を得るため、ぴったりフィットする適切なサイズを選択してください。この小冊子の裏にあるサイズ表を参照して、ご自身の手に合ったグローブのサイズを選択してください。サイズが分からないときはディーラーまでお問い合わせください。グローブが滑らないよう、すべての留め具をしっかりと快適なところで締めてください。血流を阻害するほどの強い締めすぎにはご注意ください。グローブを脱ぐためにクロージャーを開くときは、指先をしっかりと握り、ファンクションレイヤーがずれたり破壊されたりしないようにゆっくりと滑らせます。

マテリアル情報: 最高の機能性を実現するために、この製品の上層には異なる材料やファブリックが使用されています。繊維部品の詳細については、製品に縫い付けられたラベルをご覧ください。

手入れと保管: 製品を適切に手入れすることで、グローブを長くお使いいただけます。革の部品は、定期的に市販の革コンディショナー(レザーバームまたはグリース)でケアしてください。革のしなやかさを保ち、ひび割れや摩耗を長期間にわたって減らすことができます。製品の洗浄には溶剤を使用しないでください。塗装など、製品に手を加えたりしないでください。湿らせた布、ぬるま湯、少量の中性洗剤で製品を拭きます。洗濯機のご使用はお控えください。ドライヤー、ラジエーター、またはヘアドライヤーで乾燥させると、材料が硬くもろくなりますので、室温で乾燥させます。乾いてから、皮革ケア用品でトリートメントを繰り返します。湿気のない換気の良い場所で保管し、上に重い物はのせないでください。材料、縫い目のほつれを定期的に確認してください。目に見える損傷がある場合は、製品を着用しないでください。グローブに亀裂、擦り傷、割けた縫い目または同等の損傷がある場合は、交換する必要があります。耐用年数は、強度、頻度、使用の仕方、保管方法、製品のケアによって大きく左右されるため、一般的な年数は明示できません。

KR / 한국어

제품 정보: 스키 장갑(보호 기능)
범주2의 개인보호장비(PPE) 로이쉬(Reusch) 스키 글러브 사용법
사용 전 안내서를 읽어주십시오.

일반 정보(GENERAL INFORMATION):

제조사: Reusch International SpA , Via Innsbruck / Innsbrucker Straße 33,
I - 39100 Bolzano / Bozen

구매하신 제품의 유럽 공동체(EC) 제조자 적합선언서(DoC)는 아래 홈페이지에서 검토 및 다운로드 가능합니다.

<https://www.reusch.com/ceconformitydeclaration/>

인증기관:

ANCI SERVIZI SRL- CIMAC, Via Aguzzafame 60/B, 27029 Vigevano (PV), Italy
Identification No. of the Notified Body: 0465

본 제품은 범주2의 개인보호 장비입니다. 해당 제품은 유럽 연합 규제(2016/425)와 유럽 표준화(EN) 기준(EN 511:2006; EN 388:2016 and 420:2003+A1:2009)에 따른 개인보호장비 테스트를 거쳤습니다.

제품 정보: 본 제품은 전문 선수들의 협업을 통해 개발되었으며 스키 장갑 용도로 디자인되었습니다. 모터사이클, 작업 안전 장갑과 같은 스키 장갑 외 용도로는 적합하지 않습니다. 해당 제품은 방한 및 물리적 충격을 방지하기 위해 디자인되었습니다. 위 기능의 충격 보호 역할로 부상 위험을 줄일 수 있지만, 편안한 착용감의 정도를 높일 수 있도록 각각의 부속품 위치가 제한됩니다. 낙상 및 폴과의 접촉과 같은 부상을 방지하기 위해, 특히 프로 스키 경주에서는 사용자의 스키 타는 방식에 따라 특수 제작된 보호 장비를 착용하는 것을 권장합니다. 본 제품에 부합하는 부품을 사용할 것을 추천합니다. 항상 보호 장비를 완전하게 갖추어 사용하십시오. 판매원의 친절한 안내를 받으실 수 있습니다.

위험 사항: 본 제품을 사용하기 전, 스키의 위험 사항을 숙지하고 사용자의 스키 타는 방식에 따른 적절한 장비를 구비하십시오. 모든 스키어는 개인의 방식과 기술에 따라 해당 스포츠에서 발생할 수 있는 위험 요소를 올바르게 파악할 것과 그에 따르는 위험에 책임질 것을 특별히 명시합니다. 개인보호장비는 위험을 줄이고 부상으로 발생할 수 있는 상황의 정도를 낮출 수 있지만, 모든 부상을 철저히 예방할 수 없습니다. 본 제품은 어떠한 방식으로든 모든 부상으로부터 사용자를 완전히 보호할 수 없음을 강조합니다. 본 제품을 사용하는 동안 발생한 개인 상해 및 재산 손해에 대한 모든 법적 책임은 그에 따른 품질 보증, 제조사의 묵시적 보증과 함께 배제됩니다.

사용 설명서: 장갑 구매 시, 최적의 그림감과 편안한 착용감을 위해 사용자에게 정확하게 맞는 사이즈를 선택하십시오. 본 소책자 뒤편의 사이즈표를 참고하여 사용자의 손 크기에 알맞은 장갑 사이즈를 선택해주세요. 사이즈 선택 시 판매원의 도움을 받으실 수 있으며 고객센터에 사이즈표를 제공해 드립니다. 장갑이 빠지지 않도록 모든 입구를 단단히 부착해 주십시오. 부착 후에도 여전히 편안한 착용감을 느끼실 수 있습니다. 혈액순환이 원활하게 이루어지고 있는지 확인해 주십시오. 기능층의 변형이나 훼손을 막기 위해 장갑을 벗을 때는 입구를 열고 손가락 끝 부분을 단단히 잡은 뒤 부드럽게 벗어주십시오.

소재 정보: 본 제품의 상층부는 여러가지 자재와 직물로 이루어져 최적의 기능을 발휘합니다. 구성 소재에 대한 상세 정보는 제품에 부착된 라벨을 참조해 주십시오.

상품 관리 및 보관: 올바른 관리를 통해 본 제품의 사용 기간을 연장할 수 있습니다. 가죽 부분은 시판용 가죽 관리 제품(가죽 크림 또는 가죽 기름)을 이용하여 정기적으로 관리해 주십시오. 이는 가죽을 탄력 있게 유지해주며 장기간 사용으로 인한 갈라짐과 균열 현상을 줄여줍니다. 제품 세척을 위해 용액을 사용하지 마십시오. 제품에 색을 입히거나 그림을 그리지 마시고 그 외 어떠한 방식으로든 제품에 변형을 주지 마십시오. 순한 세제가 소량 희석된 미온수로 적신 천으로 제품을 닦아주십시오. 세탁기를 이용하여 제품을 세탁하지 마십시오. 상온에서 제품을 건조하십시오. 건조기, 방열기, 드라이기를 이용하여 건조 시 소재가 뻣뻣해지고 취약해집니다. 건조 후, 가죽 관리 제품을 사용해 주십시오. 건조하고 통풍이 잘 되는 장소에 보관하시고 제품 위에 무거운 물건을 올리지 마십시오. 관절 부분 부속품과 소재, 솔기가 훼손되었는지 정기적으로 확인해 주십시오. 제품이 두드러지게 훼손된 경우 착용하지 마십시오. 제품이 갈라지고 긁히거나 바느질이 뜯어지는 것과 같이 훼손되었을 경우, 해당 제품은 교체되어야 합니다. 제품 수명은 상이하며 제품 관리 방법 및 사용 강도, 사용 빈도, 제품에 대한 유의, 제품 보관 방법에 영향을 받습니다.

PL / POLSKI

Informacje o produkcie: rękawice narciarskie z elementami ochronnymi
Informacje dotyczące stosowania rękawic Reusch jako środków ochrony indywidualnej
(PPE) Kategorii 2
Przeczytaj przed użyciem

GENERALNE INFORMACJE:

Producent: Reusch International SpA, Via Innsbruck / Innsbrucker Straße 33, I – 39100 Bolzano / Bozen

Dokument CE dla zakupionego produktu można sprawdzić oraz pobrać na stronie internetowej: <https://www.reusch.com/ceconformitydeclaration/>

Jednostka Notyfikowana:

ANCI SERVIZI SRL- CIMAC, Via Aguzzafame 60/B, 27029 Vigevano (PV), Italy

Numer identyfikacyjny Jednostki Notyfikowanej: 0465

Ten produkt jest sprzętem ochrony osobistej Kategorii 2. Ten produkt został przetestowany jako sprzęt ochrony osobistej (PPE) zgodnie z Rozporządzeniem (UE) 2016/425 i zgodnie z normą zharmonizowaną EN, a mianowicie EN 511: 2006; EN 388: 2016 i 420: 2003 + A1: 2009.

INFORMACJE O PRODUKCIE: Ten produkt został zaprojektowany w ścisłej współpracy z profesjonalnymi sportowcami, jego przeznaczeniem jest jazda na nartach. Inne wykorzystywanie produktu (np. do jazdy na motorze, BHP) nie jest właściwe. Ten produkt został zaprojektowany w celu ochrony przed zimnem i uderzeniami mechanicznymi. Mimo że wynikająca z nich ochrona przed uderzeniami zmniejsza również obrażenia fizyczne, jest ona ograniczona aby jednocześnie zapewnić wysoki komfort użytkowania produktu. Aby zapewnić najlepszą możliwą ochronę przed urazami, takimi jak upadki lub kontakt z kijkami, szczególnie podczas profesjonalnych wyścigów narciarskich, zalecane jest również stosowanie dodatkowych elementów ochronnych, dopasowanych w zależności od indywidualnego stylu jazdy na nartach. Zalecamy stosowanie wyłącznie akcesoriów pasujących do produktu. Zawsze używaj pełnego wyposażenia ochronnego. Twój sprzedawca chętnie Cię o tym poinformuje i pomoże w doborze produktów.

ZAGROŻENIA: Zanim zaczniesz korzystać z tego produktu, pamiętaj o ryzyku jazdy na nartach i odpowiednim sprzęcie do swojego osobistego stylu narciarskiego. Niniejszym wyraźnie stwierdzamy, że wszyscy narciarze muszą odpowiednio ocenić ryzyko związane z tym sportem w zależności od indywidualnych stylów i umiejętności narciarskich oraz wziąć odpowiedzialność za te zagrożenia. Indywidualny sprzęt ochronny kategorii 1 może jedynie zmniejszyć ryzyko i zmniejszyć wszelkie potencjalne konsekwencje dotyczące drobnych, powierzchownych obrażeń, takich jak otarcia, ale nie wyklucza ich całkowicie. Zwracamy uwagę, że ten produkt nie może zapewnić pełnej ochrony przed obrażeniami jakiegokolwiek rodzaju i przy jakimkolwiek użyciu. Wszelka odpowiedzialność za obrażenia ciała lub szkody majątkowe podczas użytkowania produktu, a także gwarancja lub dorozumiana gwarancja producenta są wykluczone, o ile jest to prawnie możliwe.

INFORMACJE DOTYCZĄCE UŻYTKOWANIA: Właściwy rozmiar jest kluczowym czynnikiem najlepszego dopasowania rękawic. Dobierając odpowiedni dla siebie rozmiar, skorzystaj z informacji umieszczonych na opakowaniu z rękawicami. Sprzedawca w sklepie chętnie pomoże we właściwym doborze rozmiaru i pokaże tabelę rozmiarów. Załóż obie rękawice na dłonie, zapnij do końca wszystkie zapięcia i upewnij się, że rękawice się nie ślizgają na dłoni, i czuj się w nich komfortowo. Upewnij się, że cyrkulacja krwi nadal działa prawidłowo. Podczas zdejmowania rękawic należy mocno trzymać opuszki palców i delikatnie je zsuwać, aby uniknąć przesunięcia lub zniszczenia warstwy funkcjonalnej.

INFORMACJE O MATERIAŁACH: W górnej warstwie tego produktu zastosowano różne materiały i tkaniny, aby uzyskać najlepszą funkcjonalność rękawic. Szczegółowe informacje na temat elementów tekstylnych znajdują się na metce wszytej w produkt.

PRZECHOWYWANIE ORAZ PIELEGNACJA: Właściwe przechowywanie rękawic może znacząco wydłużyć ich żywotność. Skórzane części powinny być regularnie konserwowane przy pomocy ogólnodostępnej odżywki dla skóry. Dzięki temu skóra jest elastyczna, co pozwala zredukowanie pęknięć oraz otarć przez długi czas. Nie używaj żadnych rozpuszczalników do czyszczenia produktu. Nie modyfikuj produktu w żaden sposób, nie maluj, nie koloruj, itp. Produkt należy czyścić wilgotną szmatką, letnią wodą i niewielką dawką łagodnego detergentu (np. szarego mydła). Nie myj produktu w pralce. Należy wysuszyć produkt w temperaturze pokojowej; suszenie w suszarce, na grzejniku lub suszarką powoduje, że materiał jest sztywny i kruchy.

Po vyschnutí treba opätovne vykonať konzerváciu prostriedkom na starostlivosť o kožu. Produkt treba uchovávať v suchom, vetranom mieste a nie uchovávať pod ťažkými predmetmi. Regularne skúšajte spoje, materiál a švy pod uhlom poškodení. Nie treba nosiť produkt, ak má viditeľné poškodenia. Ak rukavice majú trhliny, opotrebovanie, otvorené švy alebo podobné poškodenia, treba ich vymeniť. Životnosť v veľkom miere závisí od intenzity, frekvencie a opatrnosti používania, typu uchovávania, a tiež od toho, aké poškodenie produkt; v tomto prípade nie sú všeobecné pravidlá.

SK / SLOVENSKY

Informácie o výrobku: Lyžiarske rukavice s ochrannými prvkami

Informácie o použití rukavíc Reusch ako osobných ochranných prostriedkov (OOP)
kategória 2

Prečítajte si pred použitím.

OBECNÉ INFORMÁCIE:

Výrobca: Reusch International SpA, Via Innsbruck / Innsbrucker Straße 33, I – 39100 Bolzano / Bozen

EC DoC produktu, ktorý ste zakúpili, si môžete prezrieť a stiahnuť na tejto stránke:

<https://www.reusch.com/ceconformitydec> Statement/

The Notified Body's: ANCI SERVIZI SRL- CIMAC, Via Aguzzafame 60/B, 27029 Vigevano (PV), Italy Identification No. of the Notified Body: 0465

Tento produkt je osobným ochranným prostriedkom kategórie 2. Tento produkt bol testovaný ako osobné ochranné prostriedky (OOP) podľa nariadenia (EÚ) 2016/425 a v súlade s harmonizovanou normou EN menovite EN 511: 2006; EN 388: 2016 a 420: 2003 + A1: 2009.

INFORMÁCIE O PRODUKTE: Tento produkt bol vyvinutý v spolupráci s profesionálnymi športovcami a výslovne navrhnutý pre použitie v lyžovaní. Nie je vhodný pre žiadne iné použitie, ako je jazda na motocykli alebo ako prvok bezpečnosti práce. Tento produkt bol navrhnutý tak, aby chránil pred chladom a mechanickým nárazom. Aj keď ochrana proti nárazu, ktorá z toho vyplýva znižuje fyzické zranenia, je obmedzená na určité zóny, aby sa dosiahlo vysokého stupňa pohodlia. Pre najlepšiu možnú ochranu pred zranením, ako sú pády alebo kontakt s palicami, najmä v profesionálnych lyžiarskych pretekoch, sa v závislosti na Vašom individuálnom štýle lyžovania odporúčajú špeciálne vyvinuté ochranné prvky. Odporúčame používať iba príslušenstvo zodpovedajúce produktu. Vždy používajte kompletné ochranné vybavenie. Váš predajca Vás môže informovať o ich dostupnosti.

INFORMÁCIE O NEBEZPEČENSTVE: Pred použitím tohto produktu si uvedomte riziká lyžovania a vhodného vybavenia pre váš osobný štýl lyžovania. Týmto výslovne vyhlasujeme, že všetci lyžiarovia musia správne vyhodnotiť riziká športu v závislosti na ich individuálnych štýloch a zručnostiach lyžovania a niesť za tieto riziká zodpovednosť. Osobné ochranné pomôcky môžu znížiť riziká a znížiť prípadné následky, ale nevytvoria úplnú ochranu. Radi by sme zdôraznili, že tento produkt nemôže poskytnúť úplnú ochranu pred zranením akéhokoľvek druhu a pri akomkoľvek použití. Zodpovednosť za zranenie osôb alebo poškodenie majetku pri nosení výrobku, ako aj záruka alebo predpokladaná záruka výrobcu sú vylúčené.

INFORMÁCIE K POUŽITIÚ VÝROBKU: Pri výbere rukavíc sa uistite, že ste vybrali správnu veľkosť pre perfektné pohodlie pri nosení. V tabuľke veľkostí na zadnej strane tejto brožúry vyberte vhodnú veľkosť rukavice pre Vašu ruku. Váš predajca Vám rád pomôže a môže Vám zobraziť tabuľku veľkostí. Pripojte všetky pútko a manžety tak pevne, aby sa zabezpečilo, že rukavice neskĺznú, ale napriek tomu sa cítite dobre. Uistite sa, že krvný obeh nie je obmedzený. Keď povolíte manžety pri skladaní rukavíc, držte prsty pevne a ruku opatrne vysuňte tak, aby nedošlo k posunutiu alebo zničeniu funkčnej vrstvy podrážky.

INFORMÁCIE O MATERIÁLE: Pre hornú vrstvu tohto produktu sa používajú rôzne materiály a tkaniny, aby sa dosiahlo čo najlepšie funkčnosti. Podrobné informácie o textilných materiáloch nájdete na štítku všíťom do výrobku.

STAROSTLIVOSŤ A SKLADOVANIE: Správna starostlivosť o produkt môže výrazne predĺžiť životnosť týchto rukavíc. Kožené časti by mali byť pravidelne ošetrované komerčným kondicionérom na kožu (balzam na kožu). To udržuje kožu pružnú, čo znamená, že trhliny a otreky môžu byť znížené po dlhšiu dobu. Na čistenie produktu nepoužívajte žiadne rozpúšťadlá. Výrobok žiadnym spôsobom neupravujte, nezbarvujte, nelakujte pod.

Produkt čistite navlhčenou handričkou, vlažnou vodou a malou dávkou jemného saponátu. Výrobok neperte v práčke. Produkt sa suší pri izbovej teplote; sušením v sušičke, na radiátore alebo fénom sa stáva materiál tuhý a krehký. Po zaschnutí opakujte ošetrovanie prípravkom na starostlivosť o kožu. Výrobok skladujte na suchom a vetranom mieste a neponechávajte ho pod ťažkými predmetmi. Pravidelne kontrolujte poškodenie spojovacích prvkov, materiálov a švov. Nenoste výrobok, ak má viditeľné poškodenia. Pokiaľ má rukavica praskliny, oter, otvorené švy alebo porovnateľné poškodenia, musí byť vyradená. Životnosť do značnej miery závisí na intenzite, frekvencii a opatrnosti pri používaní, typu skladovania a na tom, ako je o produkt postarané.

PICTOGRAMS USED ON THE LABEL:

Meaning of harmonized pictograms:



Protective gloves against cold



Protective gloves against mechanical risks

LEGENDE:

Bedeutung der Symbole:



Schutzhandschuhe gegen Kälte



Schutzhandschuhe gegen mechanische Risiken

PITTOGRAMMI USATI SULL'ETICHETTA:

Significato dei pittogrammi armonizzati:

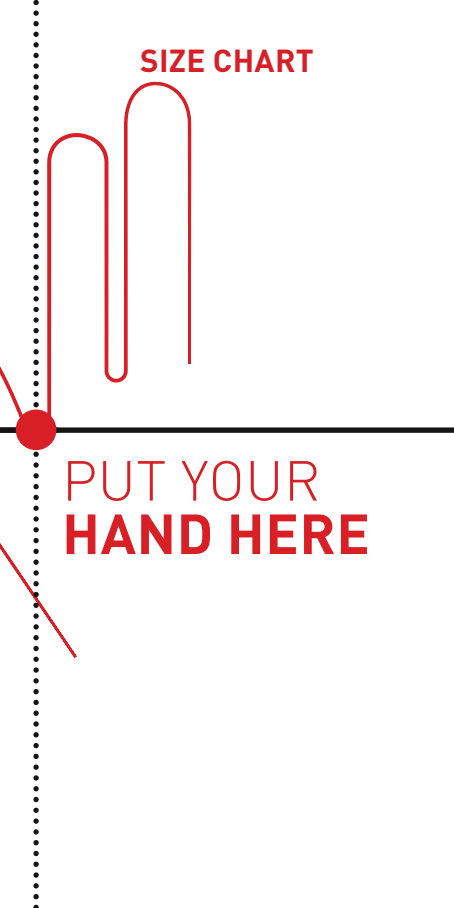


Guanti protettivi contro il freddo

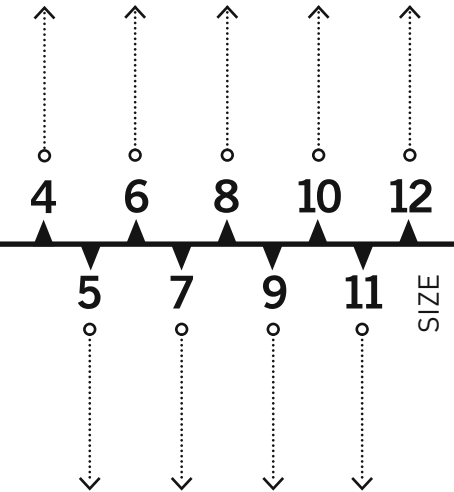


Guanti protettivi contro i rischi meccanici

SIZE CHART

A red line graph with two peaks, a solid horizontal line, and a dotted vertical line with a red dot.

PUT YOUR
HAND HERE



PUT A RULER FOR CORRECT SCALING.

THE SIZE OF THIS RULER MUST MATCH WITH THE ACTUAL MEASURES.

EU
mm/cm

0 1 2 3



A horizontal ruler scale showing markings from 0 to 3. Major tick marks are labeled 0, 1, 2, and 3. Between each major tick, there are four smaller tick marks, representing millimeters.

US
inch

0 1/4 1/2 3/4 1 1/4



A horizontal ruler scale showing markings from 0 to 1. Major tick marks are labeled 0, 1/4, 1/2, 3/4, and 1. Between each major tick, there is one smaller tick mark, representing a quarter of an inch.

EU
mm/cm

7 8 9 10



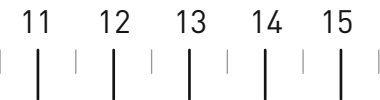
A horizontal ruler scale showing markings from 7 to 10. Major tick marks are labeled 7, 8, 9, and 10. Between each major tick, there are four smaller tick marks, representing millimeters.

US
inch

3/4 3 1/4 1/2 3/4 4



A horizontal ruler scale showing markings from 3 to 4. Major tick marks are labeled 3, 1/2, and 4. Between 3 and 1/2, there are two smaller tick marks labeled 3/4 and 1/4. Between 1/2 and 4, there are two smaller tick marks labeled 3/4 and 1/4.



**BE
THE
ONE.**

